

<u>Hrvatski/Croatian</u>	p2
<u>Česky/Czech</u>	p3
<u>Dansk/Danish</u>	p4
<u>Nederlands/Dutch</u>	p5
<u>English</u>	p6
<u>Eesti/Estonian</u>	p7
<u>Suomi/Finnish</u>	p8
<u>Francais/French</u>	p9
<u>Deutsch/German</u>	p10
<u>Ελινικά/Greek</u>	p11
<u>Magyar/Hungarian</u>	p12
<u>íslenska/Icelandic</u>	p13
<u>Italiano/Italian</u>	p14
<u>Lietuviška/Lithuanian</u>	p15
<u>Norsk/Norwegian</u>	p16
<u>Polski/Polish</u>	p17
<u>Português/Portuguese</u>	p18
<u>Română/Romanian</u>	p19
<u>Srpski/Serbian</u>	p20
<u>Slovenčina/Slovakian</u>	p21
<u>Slovenština/Slovenian</u>	p22
<u>Español/Spanish</u>	p23
<u>Swenska/Swedish</u>	p24
<u>Türkçe/Turkish</u>	p25



Hrvatski**UPUTE ZA UPORABU**

Croatian

Cement-It™ Universal C&B™ sustav cementne smjese**Cementiranje keramičkih ili indirektnih kompozitnih krunica, mostova i ispuna (inleja i onleja)**

1. Jetkajte Zub 20 sekundi. Isperite i lagano ispušite zrakom. Ostavite Zub malo vlažnim.
2. Nanesite obilnu količinu PrepEze™ Desensitizera sredstva za umrljivanje kako bi premazali površinu zuba. Nemojte dozvoliti da se skupi na dnu komorice. Ispušite zrakom. Ostavite Zub malo vlažnim.
3. Nanesite dva uzastopna premaza Bond-1™ C&B™ primera/adheziva u roku od 20 sekundi. Osušite blagim mlazom zraka kako bi ishlapilo preostalo etansko otapalo u trajanju od oko 10-15 sekundi. Provjerite da li ima sjajan izgled. Ako ga nema, ponovno premažite. 10 sekundi aktivirajte svjetlom.
4. Za keramičke restoracije, nanesite silan na unutrašnju površinu keramičke restoracije. Ostavite u mirovanju 60 sekundi. Osušite zrakom. U ovome trenutku možete nanijeti Bond-1 C&B primer/adheziv na unutrašnje površine umetka. Osušite zrakom. Za indirektnе kompozitne restoracije, nanesite Bond-1 C&B primer/adheziv na unutrašnje strane indirektnе kompozitne restoracije. Osušite zrakom.
5. Nanesite Cement-It Universal C&B cement na unutrašnje površine restoracije. Namjestite restoraciju. Pustite četiri minute od vremena miješanja Cement-It Universal C&B cementa da se kemijski stvrdne ili ga svjetlom aktivirajte 40 sekundi ako to prozirnost restoracije dozvoljava.

Fibrekor™ kolčići za cementiranje ili drugi keramički, kompozitni ili karbon-fiber kolčići.

1. Nakon što provjerite kako leži, podesite okluzalnu visinu. Zatim, očistite kolčić alkoholnom krpicom.
NAPOMENA: Silan se u ovome trenutku može dodati keramičkim kolčićima i pustiti da se osuši zrakom.
2. Jetkajte Zub 20 sekundi. Koristite šiljati vršak za nanošenje sredstva za jetkanje u kanal. Isperite i lagano ispušite zrakom. Ostavite Zub malo vlažnim.
3. Namočite vrh kista Bond-1 C&B primer/adhezivom i ispunite kanal. Koristite papirnati vršak za skidanje viška: lagano sušite zrakom 10-15 sekundi kako bi ishlapilo preostali etanol.
4. Korištenjem šiljatog vrška ili lentulo spirale, ispunite kanal s Cement-It Universal C&B cementom. Nanesite dodatni cement na kolčić. Postavite kolčić. Dozvolite četiri minute od miješanja Cement-It Universal C&B cementa da se kemijski stvrdne.

Cementiranje metalnih restoracija na caklinu i dentin

1. Jetkajte Zub 20 sekundi. Isperite i lagano osušite zrakom. Ostavite Zub malo vlažnim.
2. Nanesite obilnu količinu PrepEze Desensitizera kako bi pokrili površinu dentina. Ne dozvolite da se nakupi. Osušite zrakom. Ostavite Zub malo vlažnim.
3. Nanesite dva uzastopna premaza Bond-1 C&B primera/adheziva u roku od 20 sekundi. Osušite blagim mlazom zraka kako bi ishlapilo preostalo etansko otapalo u trajanju od oko 10-15 sekundi. Zub treba imati sjajan izgled. Ako nema, nanesite dodatni sloj i blago zrakom sušite 10 sekundi. 10 sekundi aktivirajte svjetlom.
Neobavezno: Jetkajte unutrašnju površinu izbrušene metalne restoracije. Isperite i osušite zrakom.
4. Nanesite jedan sloj Bond-1 C&B primer/adheziva na unutrašnju stranu restoracije. Odstranite višak i preostali etanol propuhivanjem zrakom 10-15 sekundi.
5. Napunite Cement-It Universal C&B smjesu cementa u restoraciju. Cement-It Universal C&B cement počinje djelovati oko 1,5 minute nakon miješanja, a 4 minute nakon miješanja je stvrdnut.
6. Smjestite restoraciju i primijenite jednolik pritisak upotrebot štapića za ugriz i pri tome dozvolite višku cementa da izadē.
7. Odstranite predpolimerizirani višak uz pomoć četkice, pamučnom kuglicom, itd. Nakon konačne ugradnje, preostali višak se može ukloniti na odgovarajući način.



NÁVOD K POUŽITÍ:

Pryskyřičný cementační systém Cement-It™ Universal C&B™**Cementování keramických či nepřímých kompozitních korunek, inlejí a onlejí**

1. Zub leptejte 20 sekund. Opláchněte a lehce vzduchem osušte. Nechte zub lehce zvlhčit.
2. Naneste bohatou vrstvu znečitlivovače PrepEze™ pro pokrytí povrchu zuba. Nedovolte, aby se na spodině čelisti sléval. Osušte vzduchem. Nechte zub lehce zvlhčit.
3. Naneste po sobě dva nátery základní vlohy a pojiva Bond-1™ C&B™ v rozmezí 20 sekund. Sušte jemným proudem vzduchu přibližně 10 až 15 sekund, aby se odpařil jakýkoliv zbytek etanolového rozpouštědla. Zkontrolujte, zda-li má lesklý vzhled. Pokud tomu tak není, naneste znovu. Vytvrujte světlem 10 sekund.
4. U keramických plomb naneste silanové spojovací činičko na vnitřní instalacní povrchy keramické plomby. Nechte stát v klidu 60 sekund. Osušte vzduchem. V této době můžete nanést základní vlohu a pojivo Bond-1 C&B na vnitřní instalacní povrchy. Osušte vzduchem. U nepřímých kompozitních plomb naneste základní vlohu a pojivo Bond-1 C&B na vnitřní instalacní povrchy nepřímých kompozitních plomb. Osušte vzduchem.
5. Naneste cement Cement-It Universal C&B na vnitřní povrchy plomby. Plombo usadte. Nechte čtyři minuty od smíchání cementu Cement-It Universal C&B v klidu, aby se chemicky vytvrdil nebo vytvrujte světlem 40 sekund, pokud to dovolí průsvitnost plomby.

Cementování čepů Fibreko™ nebo jiných keramických, kompozitních čepů či čepů z uhlíkatých vláken

1. Po vyzkoušení upravte okluzní výšku. Poté očistěte čep tampónem namočeným v alkoholu.
POZNÁMKA: V tomto okamžiku můžete přidat na keramické čepy silanové spojovací pojivo a nechat jej zaschnout.
2. Zub leptejte 20 sekund. Pomocí hrotu jehly zavedte leptadlo do kanálku. Opláchněte a lehce vzduchem osušte. Nechte zub lehce zvlhčit.
3. Namočte hroty štětečku v základní vloze a pojivu Bond-1 C&B a zavedte ho do kanálku. Rohem papíru odstraňte nadbytečné množství. Lehce vzduchem osušte 10 až 15 sekund, aby se odpařil zbytkový ethanol.
4. Pomocí hrotu jehly nebo spirály Lentulo napište kanál cementem Cement-It Universal C&B. Na čep naneste další cement. Čep usadte. Nechte čtyři minuty na smíchání cementu Cement-It Universal C&B, aby se chemicky vytvrdil.

Cementování kovové plomby na sklovina a dentin

1. Zub leptejte 20 sekund. Opláchněte a lehce vzduchem osušte. Nechte zub lehce zvlhčit.
2. Naneste bohatou vrstvu znečitlivovače PrepEze pro pokrytí povrchu skloviny. Zabraňte slévání. Osušte vzduchem. Nechte zub lehce zvlhčit.
3. Naneste po sobě dva nátery základní vlohy a pojiva Bond-1 C&B v rozmezí 20 sekund. Sušte jemným proudem vzduchu přibližně 10 až 15 sekund, aby se odpařil jakýkoliv zbytek etanolového rozpouštědla. Zub by měl mít lesklý vzhled. Pokud ne, naneste další vrstvu a jemně sušte vzduchem po 10 sekund. Vytvrujte světlem 10 sekund.

Doplňková varianta: Lepete vnitřní povrch písťované kovové plomby. Opláchněte a osušte vzduchem.

4. Naneste jednu vrstvu základní vlohy a pojiva Bond-1 C&B dovnitř plomby Odstraňte nadbytečný a zbytkový ethanol proudem vzduchu přibližně 10 až 15 sekund.
5. Naneste směs cementu Cement-It Universal C&B na vnitřní povrchy plomby. Cement Cement-It Universal C&B má dobu zpracování od smíchání 1,5 minuty a dobu usazení 4 minuty od smíchání.
6. Usadte plombo a dokonce na ní i zatlačte na skusovým dřívkem, což umožní vytlačení nadbytečného cementu.
7. Odstraňte prepolymerizované přebytky malým kartáčkem, vatovým tampónem atd. Po konečném usazení lze odstranit zbyvající přebytek nejhodnějším způsobem.



Dansk

BRUGSANVISNING:

Danish

Cement-It™ Universal C&B™ resin cementeringssystem Brugsanvisning**Cementering af kroner, broer, indlæg og onlays af keramik eller indirekt kompositmateriale.**

1. Æts tanden i 20 sekunder. Skyl efter og tør forsigtigt med lidt luft. Efterladanden let fugtig.
2. Påfør et rigeligt lag PrepEze™ desensibiliseringssmiddel til at dække tandoverfladen. Det må ikke danne pytter i bunden af kassen. Lufttørres. Tanden skal være en smule fugtig.
3. Påfør to lag, det ene efter det andet, af Bond-1™ C&B™ primer/adhæsiv indenfor 20 sekunder. Tørres med en forsiktig luftstrøm i ca. 10-15 sekunder, for at få al resterende ethanololvent til at fordampe. Kontroller at overfladen skinner. Hvis den ikke skinner, påføres det igen. Afbind med lys i 10 sekunder.
4. Til keramikrestaureringer skal der påføres silane coupler til keramikrestaureringens indvendige tilpasningsflader. Lad det stå i 60 sekunder. Lufttørres. På dette tidspunkt kan man påføre Bond-1 C&B primer/adhæsiv på de indvendige tilpasningsflader. Lufttørres. Til indirekte kunststofrestaureringer påføres der Bond-1 C&B primer/adhæsiv på kunststofrestaureringens indvendige tilpasningsflader. Lufttørres.
5. Applicér *Cement-It Universal C&B* cement på restaureringens indvendige overflade. Sæt restaureringen på plads. Det tager fire minutter, fra *Cement-It Universal C&B* cement blandes, til det afbinder kemisk, eller det kan lyspolymeriseres i 40 sekunder, hvis restaureringen er tilstrækkelig transluscent.

Cementering af Fibrekor™ stifter eller andre keramiske, komposite eller kulfiberstifter.

1. Den okklusale højde justeres efter indprøvning. Derefter gøres stiftens ren med lidt sprit.
BEMÆRK: Silaneformidler kan nu appliceres til eventuelle keramiske stifter og lufttørre.
2. Æts tanden i 20 sekunder. Brug en kanylespids til at applicere ætsemidlet ind i kanalen. Skyl efter og tør forsigtigt med lidt luft. Efterladanden let fugtig.
3. Mæt børstespidsen med Bond-1 C&B primer/adhæsiv og lad det flyde ned i kanalen. Brug en paperpoint til at opsuge overskydende væske: Tør forsigtigt efter med luft i 10-15 sekunder for at få eventuel tilbagesiddende ethanolopløsning til at fordampe.
4. Brug en kanylespids eller fyldningsspiral til at fylde kanalen med *Cement-It Universal C&B* cement. Applicér ekstra cement på stiftens. Sæt stiftens på plads. Det tager fire minutter, fra *Cement-It Universal C&B* cement blandes, til det afbinder kemisk.

Cementering af metalrestaureringer på emalje og dentin.

1. Æts tanden i 20 sekunder. Skyl efter og tør let med luft. Efterladanden let fugtig.
2. Påfør et rigeligt lag PrepEze desensibiliseringssmiddel til at dække dentin-overfladen. Det må ikke danne pytter. Lufttørres. Tanden skal være en smule fugtig.
3. Applicér to lag Bond-1 C&B primer/adhæsiv indenfor 20 sekunder. Tør med en forsiktig luftstrøm for at få eventuel tilbagesiddende ethanolopløsning til at fordampe. Tanden bør have en skinnende overflade. Hvis den ikke har det, appliceres et lag mere, og det tørres forsigtigt med luft i 10 sekunder. Lyspolymeriser i 10 sekunder.
Valgfrit: Æts den indvendige overflade på den sandblæste metalrestaurering. Skyl og tør efter med luft.
4. Applicér ét lag Bond-1 C&B primer/adhæsiv til indersiden af restaureringen. Fjern overskydende og tiloversbleven ethanol med et luftpust i ca. 10-15 sekunder.
5. Placer *Cement-It Universal C&B* cementblandingen inden i restaureringen. *Cement-It Universal C&B* cement har en bearbejdningstid på 1,5 minut fra blandningstidspunktet og en afbindingstid på 4 minutter fra blandningstidspunktet.
6. Sæt restaureringen på plads og påfør jævnt tryk med en bidepind, og lad den overskydende cement flyde ud.
7. Fjern den overskydende cement inden det polymeriserer med en lille børste, vatpellet eller lignende. Efter den endelige afbinding kan resterende overskud fjernes på sædvanlig vis.



Nederlands

Dutch

GEBRUIKSAANWIJZING:

Cement-It™ Universal C&B™ Harscement Gebruiksaanwijzing.

Keramische of indirecte compositie kronen, bruggen, inlays en onlays cementsen.

1. De tand 20 seconden etsen. Spoelen en zacht met lucht drogen. De tand lichtjes vochtig houden.
2. Breng een royale laag PrepEze™ desensitizer aan om het tandompervlak te bedekken. Voorkom dat het materiaal zich op de bodem van de holte verzamelt. Laat aan de lucht drogen. Houd de tand iets vochtig.
3. Breng binnen 20 seconden achtereenvolgens twee lagen Bond-1™ C&B™ primer/kleefmiddel aan. Droog 10 à 15 seconden met een zwakke luchtstroom om eventueel resterend ethanol te doen vervluchten. Kijk of het oppervlak glanst. Is dat niet het geval, breng dan opnieuw primer/kleefmiddel aan. Hard 10 seconden met licht uit.
4. Voor keramische restauraties silaniseert u de interne raakoppervlakken van de keramische restauratie. Laat 60 seconden staan. Laat aan de lucht drogen. U kunt nu *Bond-1 C&B* primer/kleefmiddel op de interne raakoppervlakken aanbrengen. Laat aan de lucht drogen.
- Voor indirecte compositrestauraties brengt u *Bond-1 C&B* primer/kleefmiddel aan op de interne raakoppervlakken van de indirecte compositrestauraties. Laat aan de lucht drogen.
5. *Cement-It Universal C&B* cement op de binnenoppervlakken van de restauratie aanbrengen. De restauratie plaatsen. Vanaf het tijdstip van mengen vier minuten wachten om het *Cement-It Universal C&B* cement chemisch te laten uitharden, of 40 seconden met licht uitharden indien de doorschijnendheid van de restauratie dit toelaat.

Fibrekor™ stifts of andere keramische, compositie of koolstofvezel stifts cementsen

1. Na het passen de occlusiehoogte bijstellen. Vervolgens de stift met een in alcohol gedrenkt doekje schoonmaken.

NB: De silaan verbindingsstof mag op dit punt worden toegevoegd aan de keramische stifts en aan de lucht worden gedroogd.

2. De tand 20 seconden etsen. Het etsmiddel met de naaldtip in het kanaal aanbrengen. Spoelen en zacht met lucht drogen. De tand lichtjes vochtig houden.
3. De borstel doordrenken met *Bond-1 C&B* primer/adhesief en in het kanaal laten uitlopen. Met een papieren punthet overtollige vocht opnemen; zachtjes gedurende 10-15 seconden met lucht drogen om restjes achtergebleven ethanol te doen vervliegen.
4. Met een naaldtip of lentulospiraal het kanaal met *Cement-It Universal C&B* cement vullen. Extra cement op destift aanbrengen. De stift op zijn plaats zetten. Na het tijdstip van mengen vier minuten wachten om het *Cement-It Universal C&B* cement chemisch te laten uitharden.

Een metalen restauratie op glazuur en dentine cementsen.

1. De tand 20 seconden etsen. Spoelen en zacht met lucht drogen. De tand lichtjes vochtig houden.
2. Breng een royale laag PrepEze desensitizer aan om het dentineoppervlak te bedekken. Voorkom dat het product zich op een laag punt verzamelt. Laat aan de lucht drogen. Houd de tand iets vochtig.
3. Binnen 20 seconden twee opeenvolgende lagen *Bond-1 C&B* primer/adhesief aanbrengen. Gedurende ca. 10-15 seconden met een zachte luchtstroom drogen om restjes achtergebleven ethanoloplosmiddel te doen vervliegen. De tand moet glanzen. Als dit niet het geval is, een extra laag aanbrengen en gedurende 10 seconden zachtjes met lucht drogen. Met licht uitharden gedurende 10 seconden. **Optioneel: Het binnenoppervlak van de gezandstraalde, metalen restauratie etsen. Spoelen en met lucht drogen.**
4. Een laag *Bond-1 C&B* primer/adhesief op de binnenkant van de restauratie aanbrengen. Overtollig en achtergebleven ethanol gedurende ca. 10-15 seconden met een luchtstroom drogen.
5. Plaats het *Cement-It Universal C&B* cementmengsel in de restauratie. Het *Cement-It Universal C&B* cement heeft een verwerkingsduur van anderhalve minuut vanaf het mengen en een hardingsduur van 4 minuten vanaf het mengen.
6. De restauratie plaatsen en met een bittstokje gelijke druk uitoefenen zodat overtollig cement kan ontsnappen.
7. Vooraf gepolymeriseerde, overtollige stof met een borsteltje, wattentokje enz. verwijderen. Na de uiteindelijke uitharding kunnen resten overtollig materiaal op de gebruikelijke wijze worden verwijderd.



English

INSTRUCTIONS FOR USE:

Cement-It™ Universal C&B™ Resin Cementation System Instructions for Use

Cementing Ceramic or Indirect Composite Crowns, Bridges, Inlays & Onlays

1. Etch tooth for 20 seconds. Rinse & lightly air dry. Leave tooth slightly moist.
2. Apply a generous coating of PrepEze™ Desensitizer to coat the tooth surface. Do not let it pool on the floor of the box. Air dry. Leave tooth slightly moist.
3. Apply two consecutive coats of Bond-1™ C&B™ primer/adhesive within 20 seconds. Dry with a gentle stream of air to volatilize any residual ethanol solvent for approximately 10-15 seconds. Look for shiny appearance. If none present, reapply. Light cure for 10 seconds.
4. For ceramic restorations, apply silane coupler to internal fitting surfaces of ceramic restoration. Let stand for 60 seconds. Air dry. At this time, you may apply Bond-1 C&B primer/adhesive to internal fitting surfaces. Air dry. For indirect composite restorations, apply Bond-1 C&B primer/adhesive to internal fitting surfaces of indirect composite restorations. Air dry.
5. Apply *Cement-It Universal C&B* cement to inside surfaces of restoration. Seat restoration. Allow four minutes from time of mix for *Cement-It Universal C&B* cement to chemically cure, or light cure for 40 seconds if the translucency of the restoration permits.

Cementing Fibrekor™ Posts or Other Ceramic, Composite or Carbon-Fiber Posts

1. After try-in, adjust the occlusal height. Then, clean post with an alcohol wipe.
- NOTE: The Silane Coupler may be added at this point to ceramic posts and allowed to air dry.**
2. Etch tooth 20 seconds. Use needle tip to apply etchant into canal. Rinse & lightly air dry. Leave tooth slightly moist.
3. Saturate brush tip with Bond-1 C&B primer/adhesive and flood canal. Use a paper point to wick-out excess: lightly air dry for 10-15 seconds to volatilize residual ethanol.
4. Using needle tip or lentulo spiral, fill canal with *Cement-It Universal C&B* cement. Apply additional cement to the post. Seat the post. Allow four minutes from time of mix for *Cement-It Universal C&B* cement to chemically cure.

Cementing a Metal Restoration to Enamel and Dentin

1. Etch tooth for 20 seconds. Rinse and lightly air dry. Leave tooth slightly moist.
2. Apply a generous coating of PrepEze Desensitizer to coat the dentin surface. Do not let it pool. Air dry. Leave tooth slightly moist.
3. Apply two consecutive coats of Bond-1 C&B primer/adhesive within 20 seconds. Dry with a gentle stream of air to volatilize any residual ethanol solvent for approximately 10-15 seconds. Tooth should have a shiny appearance. If not, apply an additional coat and gently air dry for 10 seconds. Light cure for 10 seconds.
- Optional: Etch the inner surface of the sandblasted metal restoration. Rinse and air dry.**
4. Apply one coat of Bond-1 C&B primer/adhesive to the inside of the restoration. Remove excess and residual ethanol with a jet of air for approximately 10-15 seconds.
5. Place *Cement-It Universal C&B* cement mixture inside the restoration. *Cement-It Universal C&B* cement has a working time of 1.5 minutes from mix and a setting time of 4 minutes from mix.
6. Seat restoration and apply even pressure with a bite stick, allowing excess cement to vent.
7. Remove pre-polymerized excess with a small brush, cotton pledge, etc. After final set, remaining excess can be removed in a preferred manner.



Eesti

Estonian

KASUTAMISJUHEND:

Cement-It™ Universal C&B™ Resiin-tsementeerimissüsteemi kasutusjuhend

Keraamilisest või klaisionomeerist komposiittäidisest kroonide, sildade ja panuste tsementeerimine

1. Söövitage hammast 20 sekundit. Loputage ning kuivatage kerge õhujoaga. Jätke hammas kergelt niiskeks.
2. Hamba pinna katmiseks kandke sellele helde annus vahendit PrepEze™ Desensitizer. Ärge laske vahendil kuhjuda karbi põhja. Kuivatage kerge õhujoaga. Jätke hammas kergelt niiskeks.
3. 20 sekundi jooksul kandke peale kaks järistikust kihti praimer/adhesiivi Bond-1™ C&B™. Kuivatage kerge õhujoaga umbes 10 – 15 sekundit selleks, et etanoollahusti jäädid lenduksid. Eesmärgiks on saada läikiv pind. Kui läidget ei teki, pange peale uus kiht. Kõvastage valgusega 10 sekundit.
4. Keraamilisel taastamisel paigaldage silaanist ühenduslülid keraamiliselt taastatava osa sisepinnale. Laske seista 60 sekundit. Kuivatage kerge õhujoaga. Nüüd võite sisepinnale kanda praimer/adhesiivi Bond-1 C&B. Kuivatage kerge õhujoaga. Klaisionomeerkomposiidi taastamisel kandke klaisionomeerkomposiidiist taastavate osade sisepinnale praimer/adhesiivi Bond-1 C&B. Kuivatage kerge õhujoaga.
5. Kandke restaureeritava osa sisepinnale tsementi Cement-It Universal C&B. Sobitage taastatud osa. Tsemendi Cement-It Universal C&B segu kõvastub keemiliselt neli minutit, või kõvastage seda valgusega 40 sekundit, kui taastatava osa läbipaistvus seda võimaldab.

Fibrekor™ kruvide või muude keraamiliste-, komposiit- või süsinikkiust kruvide tsementeerimine

1. Pärast kohal proovimist korrigeerige oklusioonkõrgust. Seejärel puhastage kruvi alkoholiga.

MÄRKUS: Silaanist lüli võib nüüd kinnitada keraamilistele kruvidele ning laske sel õhujoas kuivada.

2. Söövitage hammast 20 sekundit. Nõela otsaga pange söövitavat ainet kanalisse. Loputage ning kuivatage kerge õhujoaga. Jätke hammas kergelt niiskeks.
3. Kastke pintsli ots täielikult praimeri/adhesiivi Bond-1 C&B sisse ning “uputage” kanal. Paber teravikuga eemaldage ülejäägid; kuivatage kerge õhujoaga 10 – 15 sekundit, et etanooli jäädid lenduksid.
4. Nõela otsa või lentulo spiraaliga täitke kanal tsemendi Cement-It Universal C&B. Kandke kruvidele lisakiht tsementi. Paigaldage kruvid. Tsemendi Cement-It Universal C&B segu kõveneb keraamiliselt neli minutit.

Emaili ja dentiini metallrestauratsioonide tsementeerimine

1. Söövitage hammast 20 sekundit. Loputage ning kuivatage kerge õhujoaga. Jätke hammas kergelt niiskeks.
2. Kandke helde annus PrepEze Desensitizer’it dentiini pinnale. Jälgitte, et see ei valguks alla. Kuivatage kerge õhujoaga. Jätke hammas kergelt niiskeks.
3. 20 sekundi jooksul kandke peale kaks järistikust kihti praimer/adhesiivi Bond-1 C&B. Kuivatage kerges õhujoas umbes 10 – 15 sekundit selleks, et etanoollahusti jäädid lenduksid. Hambale peab jäätma läikiv pind. Kui läidget ei teki, kandke hambale lisakiht ning kuivatage kerge õhujoaga 10 sekundit. Kõvastage valgusega 10 sekundit.

Muud võimalused: Söövitage karestatud metallrestauratsiooni sisepinda. Loputage ning kuivatage kerge õhujoaga.

4. Kandke üks kiht praimer/adhesiivi Bond-1 C&B taastatava osa sisepinnale. Eemaldage liigne ning etanooli jäädid 10 – 15 sekundit vältava õhujoaga.
5. Kandke restaureeritava osa sisepinnale tsemendisegu Cement-It Universal C&B. Tsementi Cement-It Universal C&B saab töödelda 1,5 minutit arvestatuna selle kokkusegamisest ning see kivistub pärast kokkusegamist 4 minuti jooksul.
6. Paigaldage taastatud osa ning rakendage hambumuspulgakesega ühtlast jöudu, et liigne tsement välja pääseks.
7. Eemaldage väikse pintsli või vatitamponiga polümeriseerunud ülejäägid. Pärast lõplikkku sobitamist võib ülejäägid eemaldada eelistataval viisil.



Suomi
Finnish

KÄYTÖOHJEET:

Cement-It™ Universal C&B™ liimasementointijärjestelmä Käytöohjeet.

Tarkoitettu keraamisten tai epäsuorien komposiittikruunujen, siltojen, sisä- ja päällispaijauksen sementointiin.

1. Etsaa hammasta 20 sekunnin ajan. Huuhtele ja kuivaa kevyesti ilmallia. Jätä hammas jonkin verran kosteaksi.
2. Peitä hampaan pinta runsaalla määrellä PrepEze™-desensitointiainetta. Ainetta ei saa päästää kertymään täytet-tävän alueen pohjalle. Kuivaa ilmallia. Jätä hammas hieman kosteaksi.
3. Sivele pinnalle 2 peräkkäistä kerrosta Bond-1™ C&B™ -esivalmisteluaune-adhesiiviä 20 sekunnin sisällä. Kuivaa varo-vasti ilmasuihulla 10–15 sekuntia jäljelle jääneen etanoliliuottimen poistamiseksi. Hampaan tulisi olla kiiltävä. Jos se ei kiillä, lisää ainetta. Valokoveta 10 sekuntia.
4. Sivele silaanikiinnitysainetta keraamisten täytteiden sisäpinnoille. Odota 60 sekuntia. Kuivaa ilmallia. Sivele Bond-1 C&B -esivalmisteluaune-adhesiiviä sisäpinnoille. Kuivaa ilmallia. Sivele Bond-1 C&B -esivalmisteluaune-adhesiiviä epäsuorien yhdistelmämäluvitäyteiden sisäpinnoille. Kuivaa ilmallia.
5. Levitä Cement-It Universal C&B -sementtiä restauraation sisäpinnoille. Aseta restauraatio paikalleen. Anna Cement-It Universal C&B -sementin kuivua kemiallisesti 4 minuuttia sekoituksesta tai valokuivaa materiaalia 40 sekunnin ajan, jos restauraation läpikuultavuus sallii tämän.

Fibrekor™ postien tai muiden keraamisten, komposiittisten tai hiilikuituisien postien sementointi.

1. Säädä sovitukseen jälkeen okkulaalinen korkeus. Puhdista nasta sen jälkeen alkoholipyyhkeell.
- HUOMAA: Silaanikiinnitemateriaalia voidaan tässä vaiheessa lisätä keraamisiin nastoihin. Anna ilman kuvata materiaali.**
2. Etsaa hammasta 20 sekunnin ajan. Levitä etsausainetta kanavaan neulankärjellä. Huuhtele ja kuivaa kevyesti ilmallia. Jätä hammas jonkin verran kosteaksi.
3. Saturoi siveltimen pää Bond-1 C&B -esikäsittelyaineella/liimalla ja täytä kanava. Imme ylimääräinen materiaali pois paperitupolla. Kuivaa kevyesti ilmallia 10-15 sekunnin ajan, jotta jäljelle jäänyt etanololi haihtuisi.
4. Käytä neulan päättä tai lentulokierukkaa ja täytä kanava Cement-It Universal C&B -sementillä. Levitä lisää sementtiä nas-taan. Aseta nasta paikalleen. Anna Cement-It Universal C&B -sementin kuivua kemiallisesti 4 minuuttia sekoituksesta.

Metallipaikan sementointi kiilteeseen tai dentiiniin.

1. Etsaa hammasta 20 sekunnin ajan. Huuhtele ja kuivaa kevyesti ilmallia. Jätä hammas jonkin verran kosteaksi.
2. Peitä dentiinin pinta runsaalla määrellä PrepEze-desensitointiainetta. Ainetta ei saa antaa kerääntyä täytet-tävän alueen pohjalle. Kuivaa ilmallia. Jätä hammas hieman kosteaksi.
3. Levitä kaksi peräkkäistä kerrosta Bond-1 C&B -esikäsittelyainetta/liimaa 20 sekunnin sisällä. Kuivaa kevyesti ilmallia 10-15 sekunnin ajan haihduttaaksesi hampaan pinnalle jääneen liuotinetanolin. Yritä saada aikaiseksi kiiltävä pinta. Jos tämä ei onnistu, levitä uusi kerros materiaalia ja kuivaa kevyesti ilmallia 10 sekunnin ajan. Valokoveta 10 sekunnin ajan. **Vaihtoehtoisesti: Etsaa hiekkapuhalletun metallirestauration sisäpinta. Huuhtele ja kuivaa ilmallia.**
4. Levitä yksi kerros Bond-1 C&B -esikäsittelyainetta/liimaa restauration sisäpinnalle. Poista ylimääräinen materiaali ja etanoliliimalla 10-15 sekunnin ajan.
5. Aseta Cement-It Universal C&B -sementisekoitusta täytteen sisälle. Cement-It Universal C&B -sementin käsittelyaika on 1,5 minuuttia sekoituksesta ja se kovettuu 4 minuutissa sekoittamisesta.
6. Aseta restauraatio paikalleen ja paina sitä tasaisesti parentatikulla niin, että ylimääräinen sementti pursuu pois.
7. Poista ylimääräinen polymeerisoimaton materiaali siveltimellä, puuvillatupolla, tms. Materiaalin kovetuttua ylimääräinen materiaali voidaan poistaa parhaaksi katsotulla tavalla.



Français

French

MODE D'EMPLOI :

Système de cimentation par résine Cement-It™ Universal C&B™ Mode d'emploi

Cimentation de couronnes, ponts, inlays et onlays en céramique ou en composite indirect

1. Mordancer la dent pendant 20 secondes. Rincer et sécher légèrement à l'air comprimé. Laisser la dent légèrement humide.
2. Appliquez une couche généreuse de désensibilisateur PrepEze™ pour recouvrir la surface de la dent. Ne le laissez pas s'accumuler au fond de la cavité. Séchez à l'air. Laissez la dent légèrement humide.
3. Appliquez deux couches consécutives de décapant / adhésif Bond-1™ C&B™ dans les 20 secondes. Séchez légèrement à l'air pendant environ 10-15 secondes pour éliminer tout résidu de solvant à l'éthanol. Vous devez obtenir une apparence brillante. Dans le cas contraire, recommencez l'application. Photopolymérisez pendant 10 secondes.
4. Pour les restaurations en céramique, appliquez un agent de couplage au silane sur les surfaces d'ajustement internes de la restauration. Laissez reposer pendant 60 secondes. Séchez à l'air. Vous pouvez alors appliquer du déca-pant / adhésif Bond-1 C&B sur les surfaces d'ajustement internes. Séchez à l'air. Pour les restaurations en compos-ite indirectes, appliquez du décapant / adhésif Bond-1 C&B sur les surfaces d'ajustement internes des restaurations. Séchez à l'air.
5. Appliquer du ciment *Cement-It Universal C&B* aux surfaces internes de la restauration et la poser. Attendre 4 minutes pour la polymérisation chimique depuis le mélange du ciment *Cement-It Universal C&B*, ou photopolymériser pendant 40 secondes si la translucidité de la restauration le permet.

Cimentation des tenons Fibrekor™ ou d'autres tenons en céramique, en composite ou à fibres de carbone

1. Suivant l'essai, régler la hauteur occlusale. Puis nettoyer le tenon avec un tampon à l'alcool.

REMARQUE : On peut alors appliquer l'adhésif au silane aux tenons en céramique et laisser sécher à l'air.

2. Mordancer la dent pendant 20 secondes. Utiliser la pointe d'une aiguille pour appliquer le produit de mordancage dans le canal. Rincer et sécher légèrement à l'air comprimé. Laissez la dent légèrement humide.
3. Saturer la pointe d'une brosse d'apprêt/adhésif Bond-1 C&B et en remplir le canal. Utiliser une mèche pour absorber l'excédent et sécher légèrement à l'air comprimé pendant 10 à 15 secondes pour volatiliser le résidu d'éthanol.
4. Remplir le canal de ciment *Cement-It Universal C&B* à l'aide de la pointe d'une aiguille ou d'un bourre-pâte. Appliquer du ciment supplémentaire au tenon et le mettre en place. La polymérisation chimique prend 4 minutes depuis le mélange du ciment *Cement-It Universal C&B*.

Cimentation d'une restauration métallique sur de l'email et de la dentine

1. Mordancer la dent pendant 20 secondes. Rincer et sécher légèrement à l'air comprimé. Laissez la dent légèrement humide.
2. Appliquez une couche généreuse de désensibilisateur PrepEze pour recouvrir la surface de la dentine. Ne le laissez pas s'accumuler. Séchez à l'air. Laissez la dent légèrement humide.
3. Appliquer deux couches consécutives d'apprêt/adhésif Bond-1 C&B dans les 20 secondes suivantes. Sécher à l'aide d'un léger jet d'air afin de volatiliser tout résidu de solvant à l'éthanol pendant environ 10 à 15 secondes. La dent devrait avoir un aspect brillant. Si tel n'est pas le cas, appliquer une nouvelle couche et sécher légèrement à l'air comprimé pendant 10 secondes. Photopolymériser pendant 10 secondes.

Option : Mordancer la surface interne de la restauration métallique passée au sable. Rincer et sécher à l'air.

4. Appliquer une couche d'apprêt/adhésif Bond-1 C&B à l'intérieur de la restauration. Retirer l'excédent et le résidu d'éthanol à l'aide d'un jet d'air pendant environ 10 à 15 secondes.
5. Placez le mélange de ciment *Cement-It Universal C&B* dans la restauration. Le ciment *Cement-It Universal C&B* peut être travaillé pendant 1,5 minute après son mélange et sa durée de prise est de 4 minutes après mélange.
6. Mettre la restauration en place et appliquer une pression uniforme à l'aide d'un bâton d'occlusion, permettant la décharge de l'excédent de ciment.
7. Éliminer l'excédent non polymérisé à l'aide d'une petite brosse, d'un tampon de coton, etc. Après la prise finale, on peut retirer l'excédent qui reste selon les procédés habituels.



Deutsch

German

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Cement-It™ Universal™ Zementierungs system für Kunstharz Gebrauchsanweisung

Zementieren von indirekten Kronen, Brücken, Inlays und Onlays aus Keramik oder Composite.

1. Den Zahn 20 Sekunden lang ätzen, anschließend abspülen und leicht lufttrocknen. Den Zahn etwas feucht lassen.
2. Eine großzügige Schicht PrepEze™ Desensibilisierungsmittel applizieren, um die Zahnoberfläche zu beschichten. Nicht auf dem Kastenboden aufbauen lassen. Luftplocken. Zahn leicht feucht belassen.
3. Nacheinander zwei Schichten Bond-1™ C&B™ Primer/Adhäsiv innerhalb von 20 Sekunden applizieren. Etwa 10-15 Sekunden mit sanftem Luftstrom trocknen, um jegliche Reste von Äthanollösung zu verflüchtigen. Der Belag sollte glänzen. Falls er dies nicht tut, erneut applizieren. 10 Sekunden lichthärteten.
4. Bei Keramikrestorationen Silanlösung auf innere Paßflächen der Keramikrestoration applizieren. 60 Sekunden stehen lassen. Luftplocken. Nun kann Bond-1 C&B Primer/Adhäsiv auf innere Paßflächen appliziert werden. Luftplocken. Bei indirekten Kompositrestorationen, Bond-1 C&B Primer/Adhäsiv auf innere Paßflächen indirekter Kompositrestorationen applizieren. Luftplocken.
5. Auf die Innenflächen der Restauration Cement-It Universal C&B-Zement auftragen und die Restauration einsetzen. Nach dem Anmischen Cement-It Universal C&B Zement vier Minuten lang chemisch aushärten lassen oder 40 Sekunden lang lichthärteten, sofern es die Transluzenz der Restauration erlaubt.

Zementieren von Fibrekor™ -Stiftaufbauten oder anderen Keramik-, Composite- und Carbon-Fiber-Stiftaufbauten

1. Nach der Einprobe die Okklusion prüfen und, falls nötig, einschleifen. Anschließend den Stiftaufbau mit einem alkoholgetränkten Wattepellet reinigen. **HINWEIS: Jetzt können die Keramikstiftaufbauten mit dem Silan-Haftvermittler überzogen und an der Luft getrocknet werden.**
2. Den Zahn 20 Sekunden lang ätzen. Das Ätzmittel mit einer Kanüle in den Kanal einbringen. Spülen und eicht lufttrocknen. Den Zahn etwas feucht lassen.
3. Die Bürstenspitze mit reichlich Bond-1 C&B Primer/Haftmittel versehen und damit den Kanal füllen. Überflüssiges Material mit einer Papierspitze aufsaugen. 10 – 15 Sekunden lang lufttrocknen, damit sich alle Ethanolrückstände verflüchtigen.
4. Den Kanal mit Hilfe einer Kanüle oder einer Lentulo-Spirale mit Cement-It Universal C&B Zement füllen. Zusätzlichen Zement auf den Stiftaufbau auftragen und diesen einsetzen. Nach dem Anmischen Cement-It Universal C&B Zement vier Minuten lang chemisch aushärten lassen.

Zementieren einer Metallrestauration auf Schmelz und Dentin

1. Den Zahn 20 Sekunden lang ätzen, anschließend spülen und leicht lufttrocknen. Den Zahn etwas feucht lassen.
2. Eine großzügige Schicht PrepEze Desensibilisierungsmittel applizieren, um die Dentinoberfläche zu beschichten. Nicht aufbauen lassen. Luftplocken. Zahn leicht feucht belassen.
3. Innerhalb von 20 Sekunden zwei Schichten Bond-1 C&B Primer/Haftmittel auftragen. Mit schwachem Luftstrom vorsichtig etwa 10 – 15 Sekunden lang trocknen, damit sich alle Ethanolrückstände verflüchtigen. Der Zahn sollte in glänzendes Aussehen haben. Ist dies nicht der Fall, nochmals Primer/Haftmittel auftragen und vorsichtig 20 Sekunden lang lichthärteten. **Wahlweise: Die Innenfläche der sandstrahlbehandelten Metallrestauration ätzen; anschließend spülen und lufttrocknen lassen.**
4. Eine Schicht Bond-1 C&B Primer/Haftvermittler auf die Innenflächen der Restauration auftragen. Überschüssiges Material und Ethanolrückstände etwa 10 – 15 Sekunden lang mit einem Luftstrahl entfernen.
5. Cement-It Universal C&B Zementanmischung in die Restauration einführen. Cement-It Universal C&B Zement hat eine Verarbeitungszeit von 1,5 Minuten und eine Abbindedauer von 4 Minuten ab Anmischen.
6. Die Restauration einsetzen und mit einem Bißstab gleichmäßigen Druck ausüben lassen, damit der überschüssige Zement austritt.
7. Den vorpolymerisierten Überschuß mit einer kleinen Bürste, einem Wattepellet o.ä. entfernen. Nach dem endgültigen Aushärten kann überschüssiges Material wie üblich entfernt werden.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Τσιμεντοποίηση κεραμικών ή έμμεσων σύνθετων κορονών, γεφυρών, ενσφραγισμάτων & επισφραγισμάτων.

1. Αδροποιήστε το δόντι επί 20 δευτερόλεπτα. Ξεπλύντε & στεγνώστε με τον αέρα ελαφρά. Αφήστε το δόντι ελαφρά υγρό.
2. Απλώστε αρκτή πίστρωση Απυαισθητοποιητικού PrepEze™ γιαπικαλύψτε όλη την πιφάνια του δοντιού. Μην το αφήντε να συσσωρυθεί στο κάτω μέρος του κοντιού. Στγνώστ μ αέρα. Αφήστε το δόντι λαφρά υγρό.
3. Απλώστε δύο συνχόμνα στρώματα Bond-1™ C&B™ primer/Συγκολλητικό Παράγοντα στο διάστημα 20 δυτρολέπτων. Στγνώστ μηπια ροή αέρα για να ξατμίστε όλη την απομένουσα ποσότητα του διαλυτικού αιθανόλης για πρίπου 10-15 δυτρολέπτων. Κοιτάξτ αν η πιφάνια ίναι στιλπνή. Αν δν ίναι, απλώστε πάλι. Φωτοπολυμηρίστ για 10 δυτρολέπτων.
4. Για κραμικές αποκαταστάσις, απλώστε συνδικό silane στις σωτρικές πιφάνις της κραμικής αποκαταστάσισ. Αφήστε για 60 δυτρολέπτων. Στγνώστ μ αέρα. Τώρα μπορίτε απλώστε Bond-1 C&B primer/Συγκολλητικό Παράγοντα σωτρικές πιφάνις του προσαρμογής. Στγνώστ μ αέρα. Για μη απ' υθίας σύνθετες αποκαταστάσις, απλώστε Bond-1 C&B primer/Συγκολλητικό Παράγοντα στις σωτρικές πιφάνις των μη αυ' υθίας σύνθετων αποκαταστάσων. Στγνώστ μ αέρα.
5. Απλώστε οδοντοκονίαμα Cement-It Universal C&B στις εσωτερικές επιφάνειες της αποκατάστασης. Εφαρμόστε καλά την αποκατάσταση. Περιμένετε τέσσερα λεπτά από το χρόνο μείζης ώσπου το οδοντοκονίαμα Cement-It Universal C&B να πήξει χημικά, ή εφαρμόστε φωτοπολυμερισμό επί 40 δευτερόλεπτα αν το επιτρέπει η ημιδιαφάνεια της αποκατάστασης.

Τσιμεντοποίηση στύλων Fibrekor™ ή άλλων κεραμικών, σύνθετων ή ανθρακοϊνικών στύλων

1. Μετά τη δοκιμή, ρυθμίστε το ύψος σύγκλεισης. Στη συνέχεια καθαρίστε το στύλο με ένα μαντλάκι με οινόπνευμα. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να προσθέστε στη φάση αυτή το συζευκτικό σιλανίου στους κεραμικούς στύλους και α τους αφήστε να στεγνώσουν.**
2. Αδροποιήστε το δόντι επί 20 δευτερόλεπτα. Χρησιμοποιήστε το άκρο της βελόνας για να απλώσετε αδροποιητικό μέσα στον πόρο. Ξεπλύντε & στεγνώστε ελαφρά με αέρα. Αφήστε το δόντι ελαφρά υγρό.
3. Μουσκέψτε το άκρο της βούρτσας με εμφρακτικό/κολλητικό υλικό Bond-1 C&B και πλημμυρίστε τον πόρο. Χρησιμοποιήστε μια χάρτινη αιχμή για να αφαιρέστε το πλεονάζον υλικό: στεγνώστε ελαφρά με αέρα επί 10-15 δευτερόλεπτα για να εξατμίστε η απομένουσα αιθανόλη.
4. Χρησιμοποιώντας το άκρο της βελόνας ή σπειροειδές εργαλείο, γεμίστε τον πόρο με οδοντοκονίαμα Cement-It Universal C&B. Τοποθετήστε επιπλέον οδοντοκονίαμα στο στύλο. Εφαρμόστε το στύλο. Περιμένετε τέσσερα λεπτά από το χρόνο μείζης ώσπου το οδοντοκονίαμα Cement-It Universal C&B να πήξει χημικά.

Τσιμεντοποίηση μεταλλικής αποκατάστασης σε αδαμαντίνη και οδοντίνη.

1. Αδροποιήστε το δόντι επί 20 δευτερόλεπτα. Ξεπλύντε & στεγνώστε με τον αέρα ελαφρά. Αφήστε το δόντι ελαφρά υγρό.
2. Απλώστε αρκτή πίστρωση Απυαισθητοποιητικού PrepEze γιαπικαλύψτε όλη την πιφάνια της οδοντίνης. Μην αφήντε να συσσωρυθεί στο κάτω μέρος του κοντιού. Στγνώστ μ αέρα. Αφήστε το δόντι λαφρά υγρό.
3. Απλώστε δύο διαδοχικά στρώματα εμφρακτικού/κολλητικού υλικού Bond-1 C&B μέσα σε 20 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε με ένα απαλό ρεύμα αέρα για να εξατμίστε το τυχόν απομένον διαλυτικό αιθανόλης επί 10-15 δευτερόλεπτα περίπου. Το δόντι πρέπει να έχει γυαλιστερή εμφάνιση. Αν δεν υπάρχει, απλώστε ένα επιπλέον στρώμα και στεγνώστε ελαφρά με αέρα επί 10 δευτερόλεπτα. Κάντε φωτοπολυμερισμό επί 10 δευτερόλεπτα. **Προαιρετικά: Αδροποιήστε την εσωτερική επιφάνεια της αμμοβολισμένης μεταλλικής αποκατάστασης. Ξεπλύντε και στεγνώστε με αέρα.**
4. Απλώστε ένα στρώμα εμφρακτικού/κολλητικού υλικού Bond-1 C&B στο εσωτερικό της αποκατάστασης. Αφαιρέστε την πλεονάζουσα και απομένουσα αιθανόλη με ένα φύσημα αέρα επί 10-15 δευτερόλεπτα περίπου. Το
5. Τοποθήστε το συγκολλητικό μίγμα Cement-It Universal C&B στησωτρική πιφάνια της αποκατάστασης. Το συγκολλητικό μίγμα Cement Universal C&B έχι χρόνο ργασίας 1,5 λπτών από τη μίξη και στροποίται σ 4 λπτά από την ανάμιξη.
6. Εφαρμόστε την αποκατάσταση και ασκήστε ομοιόμορφη πίεση με ξυλάκι δαγκώματος, επιτρέποντας τη διέξοδο του πλεονάζοντος κονιάματος.
7. Αφαιρέστε το προπολυμερισμένο πλεόνασμα με μια μικρή βούρτσα, βαμβακερή μπατονέτα, κτλ. Μετά την τελική πήξη, το απομένον πλεόνασμα μπορεί να αφαιρεθεί με τον τρόπο προτίμησής σας.



Magyar
Hungarian

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Cement-It™ Univerzális C&B™ műgyanta cementezési rendszer használati utasítása

Kerámia vagy indirekt kompozit koronák, hidak és öntött betétek és rágófelszínre terjesztett betétek cementezéséhez

1. Marassa a felületet 20 másodpercig! Öblítse ki és szárítsa le kissé levegővel! Hagyja a fogat enyhén nedvesen!
2. Vigyen fel bőségesen PrepEze™ érzékenységet csökkentő bevonatot a fogfelületre! Ne hagyja összegyűlni a forma alján! Szárítsa le levegővel! Hagyja a fogat enyhén nedvesen!
3. Vigyen fel egymás után két Bond-1™ C&B™ primer/ragasztó bevonatot 20 másodpercen belül! Szárítsa enyhe levegőárammal kb. 10-15 másodpercig, hogy a maradék etilalkohol oldószer elpárologjon! Ellenőrizze, hogy a felület csillog-e! Ha nem csillog, vigyen fel ismét bevonatot! Keményítse fénnyel 10 másodpercig!
4. Kerámia restaurációhoz, vigyen fel szilán kötőanyagot a kerámia restauráció belső illeszkedő felületére. Hagyja 60 másodpercig álni! Szárítsa le levegővel! Ebben a szakaszban felvihet Bond-1 C&B primer/ragasztót a belső illeszkedő felületre. Szárítsa le levegővel! Indirekt kompozit restaurációhoz vigyen fel Bond-1 C&B primer/ragasztót az indirekt kompozit restauráció belső illeszkedő felületére. Szárítsa le levegővel!
5. Vigyen fel Cement-It Univerzális C&B cementet a restauráció belső felületére. Helyezze be a restaurációt! Hagyjon 4 perc időt a vegyi kikeményedésre, a Cement-It Univerzális C&B cement kikeverésétől számítva vagy keményítse fénnyel 40 másodpercig, ha a restauráció átlátszósága lehetővé teszi.

Fibrekor™ csapok vagy más kerámia, kompozit vagy karbonszálas csapok

1. Bepróbálás után állítsa be a rágófelület magasságát! Ez után tisztítsa meg a csapot alkoholos letöröléssel! **MEGJEGYZÉS: A szilán kötőanyag most vihető fel a kerámia csapra és hagyható a levegőn megszáradni.**
 2. Marassa a felületet 20 másodpercig! Tűheggyel juttassa a martó szert a csatornába! Öblítse ki és szárítsa le kissé levegővel! Hagyja a fogat enyhén nedvesen!
 3. Telítse az ecset végét Bond-1 C&B primer/ragasztóval és folyassa a csatornába! Használjon papírcsúcsot a felesleg felitatásához! Enyhén szárítsa le levegővel 10-15 másodpercig, a maradék etilalkohol elpárologtatásához!
 4. Tűheggyel vagy Lentulo-spirállal töltse ki a csatornát Cement-It Univerzális C&B cementtel! Vigyen fel további cementet a csapra!
- Ültesse be a csapot! Hagyjon 4 perc időt a vegyi kikeményedésre, a Cement-It Univerzális C&B cement kikeverésétől számítva!

Fém restauráció zománchoz vagy dentinhez ragasztása

1. Marassa a felületet 20 másodpercig! Öblítse ki és szárítsa le kissé levegővel! Hagyja a fogat enyhén nedvesen!
2. Vigyen fel bőségesen PrepEze érzékenységet csökkentő bevonatot a dentin felületre! Ne hagyja összegyűlni! Szárítsa le levegővel! Hagyja a fogat enyhén nedvesen!
3. Vigyen fel egymás után két Bond-1 C&B primer/ragasztó bevonatot 20 másodpercen belül! Szárítsa enyhe levegőárammal kb. 10-15 másodpercig, hogy a maradék etilalkohol oldószer elpárologjon! A fognak csillogónak kell lennie. Amennyiben nem az, vigyen fel további réteget és enyhén szárítsa le levegővel 10 másodperc-*ig! Keményítse fénnyel 10 másodpercig!

Választhatóan: Marassa a homokfúvott fém restauráció belső felületét! Öblítse le és szárítsa meg levegővel!

4. Vigyen fel egy Bond-1 C&B primer/ragasztó réteget a restauráció belső felületére! Távolítsa el a felesleget, és levegőszugárral párologtassa el a maradék etilalkoholt kb. 10-15 másodpercig.
5. Helyezzen Cement-It Univerzális C&B cement keveréket a restauráció belsejébe! A Cement-It Univerzális C&B cement bedolgozási ideje 1,5 perc, míg megkeményedési ideje 4 perc a keveréstől számítva.
6. Ültesse be a restaurációt és gyakoroljon rá egyenletes nyomást egy harapólapplal, engedve a felesleges cement eltávozását.
7. Távolítsa el az előpolimerizált felesleget egy kis ecsettel, vattagombóccal stb. A végső megszilárdulás után a megmaradt felesleg egy választott módszerrel eltávolítható.



NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

Notkunarleiðbeiningar með Cement-It™ Universal C&B™ Sementeringakvoðu

Sementeringar á postulní eða óbeinum krónum, brúm, innleggjum & vörpum úr plastblendri

1. Ætið tönninna í 20 sekúndur. Hreinsið & blásið léttilega. Tönnin ætti að vera örлітиð rök.
2. Berið þykka áferð af PrepEze™ ónæmingarefni á yfirborð tannarinna. Látið það ekki safnast upp í botninum. Blásið þurrt. Tönnin ætti að vera örлітиð rök.
3. Berið tvær umferðir í röð af Bond-1™ C&B™ grunni/lími á innan 20 sekúndna. Blásið léttilega í 10-15 sekúndur til að fjarlæga hugsanlegan afgang af efanólupplausn. Fylgist með hvort tönnin glansar. Ef hún glansar ekki skal bera á aðra umferð. Ljósherðið í 10 sekúndur.
4. Ef um er að ræða viðgerðir með postulní skal bæta festifni úr sílikoni (silane coupler) innan á postulínsuppsætinguna. Látið bíða í 60 sekúndur. Blásið þurrt. Síðan skal bera Bond-1 C&B grunn/lím innan á festingarnar. Blásið þurrt. Ef um er að ræða óbeinar fyllingar úr plastblendri skal bera Bond-1 C&B grunn/lím innan á þær. Blásið þurrt.
5. Berið Cement-It Universal C&B sementið innan á fyllinguna. Komið fyllingunni fyrir. Bíðið fjórar mínútur frá blöndun Cement-It Universal C&B sementsins þangað til hún herðist á efnafraðilegan hátt eða ljósherðið í 40 sekúndur ef uppsætingin er nægilega gegnsæ.

Cementing Fibrekor™ Stifti eða önnur stifti úr postulní, plastblendri eða trefjakolefni

1. Eftir þrófun skal stilla hað bitflatar. Hreinsið svo stiftið með því að strjúka það með alkóholi.

ATHUGIÐ: Nú er hægt að bæta Silane tengiefni við stifti úr postulní og blása þurrt.

2. Ætið tönninna í 20 sekúndur. Notið sprautunál að koma ætingarefninu í ganginn. Skolið & blásið léttilega. Tönnin ætti að vera örлітиð rök.
3. Dýfið burstanum í Bond-1 C&B grunninn/límið og látið renna inn ganginn. Notið sótthreinsunarninnlegg til að þurrka það sem út af rennum: blásið léttilega í 10-15 sekúndur til að fjarlægja efanól sem hugsanlega verður eftir.
4. Fyllið ganginn með Cement-It Universal C&B sementi með hjálp sprautunálar eða lentúlgorms. Bætið sementi á stiftið. Komið stiftinu fyrir. Bíðið fjórar mínútur frá blöndun Cement-It Universal C&B sementsins þangað til hún herðist á efnafraðilegan hátt.

Sementering á málmfyllingu við glerung og tannbein

1. Ætið tönninna í 20 sekúndur. Skolið og blásið léttilega. Tönnin ætti að vera örлітиð rök.
2. Berið þykka áferð af PrepEze ónæmingarefni yfir tannbeinið. Ekki láta það safnast á einn stað. Blásið. Tönnin ætti að vera örлітиð rök.
3. Berið tvær umferðir í röð af Bond-1 C&B grunnum/líminu innan 20 sekúndna. Þurrkið með örлитum blæstri í u.p.b. 10-15 sekúndur til að fjarlæga hugsanlegan afgang af efanólupplausn. Tönnin ætti nú að glansa. Ef ekki skal bæta við einni umferð og bllása léttilega í 10 sekúndur. Ljósherðið í 10 sekúndur.
4. Ef vill má æta innra borð sandblásnu uppsætingarinnar. Skolið og blásið þurrt.
5. Berið eina umferð af Bond-1 C&B grunnum/líminu innan á uppsætinguna. Fjarlægið hugsanlegan afgang af efanóli með u.p.b. 10-15 sekúndna blæstri.
6. Komið Cement-It Universal C&B sementblöndunni fyrir í uppsætingunni. Cement-It Universal C&B tekur 1,5 mínútu að virka frá því það er blandað og þarf að bíða í 4 mínútur frá blöndun.
7. Komið uppsætingunni fyrir og þrýstið jafnt á með bitpriki svo afgangssegmentið renni burt.
8. Fjarlægið allan afgang af hvörfuðu efni með litlum bursta, bómull eða öðru slíku. Eftir lokahagræðingu má strjúka burt afgangsefni á þann hátt sem hver og einn kýs.



Italiano

Italian

ISTRUZIONI PER L'USO:**Sistema di cementazione in resina Cement-It™ Universal C&B™ Istruzioni per l'uso****Cementazione di restauri in ceramica e corone, ponti, intarsi e onlay in materiale composito indiretto.**

1. Mordenzare il dente per 20 secondi. Sciacquare e fare asciugare leggermente all'aria, lasciando il dente leggermente umido.
2. Applicare uno strato abbondante di desensibilizzante PrepEze™ per rivestire la superficie del dente. Non lasciarlo colare sul fondo della cavità. Asciugare con getto d'aria, lasciando il dente leggermente umido.
3. Applicare due strati successivi di primer/adesivo Bond-1™ C&B™ entro 20 secondi. Asciugare per circa 10-15 secondi con un debole getto d'aria, per far volatilizzare eventuale solvente all'etanolo residuo. Verificare che abbia un aspetto lucido; in caso, applicare nuovamente. Polimerizzare a luce per 10 secondi.
4. Per restauri in ceramica, silanizzare le parti interne di adesione delle superfici del restauro ceramico. Lasciar riposare per 60 secondi. Asciugare con un getto d'aria. A questo punto è possibile applicare primer/adesivo Bond-1 C&B alle superfici di adesioni interne. Asciugare con un getto d'aria. Nei restauri indiretti in composito, applicare primer/adesivo Bond-1 C&B alle superfici di adesioni interne di tali restauri. Asciugare con un getto d'aria.
5. Applicare il cemento universale Cement-It Universal C&B sulle superfici interne del restauro e posizionare il medesimo in sede. Aspettare quattro minuti dalla mescolatura del prodotto per consentirne la polimerizzazione, oppure fotopolimerizzare per 40 secondi se la traslucidità del restauro lo consente.

Cementazione di perni Fibrekor™ o altri in materiale ceramico, composito o di fibra di carbonio.

1. Dopo il posizionamento di prova, aggiustare l'altezza occlusale e pulire quindi il perno con un tamponcino imbevuto di alcol.

NOTA: a questo punto l'agente silanizzante può essere applicato ai perni in ceramica e fatto asciugare all'aria

2. Mordenzare il dente per 20 secondi, facendo penetrare il preparato all'interno del canale mediante la punta di un ago. Sciacquare e fare asciugare leggermente all'aria, lasciando il dente leggermente umido.
3. Imbevere la punta di un pennello con primer/adesivo Bond-1 C&B e riempire completamente il canale, assorbendo l'eccedenza di liquido con una punta di carta. Lasciare asciugare all'aria per 10-15 secondi in modo che l'etanolo residuo volatilizzi.
4. Riempire il canale con cemento Cement-It Universal C&B servendosi della punta di un ago o spirale di Lentulo. Applicare cemento anche sul perno e posizionare il medesimo in sede. Aspettare quattro minuti dalla mescolatura del cemento per consentirne la polimerizzazione.

Cementazione di restauro metallico su smalto e dentina.

1. Mordenzare il dente per 20 secondi. Sciacquare e fare asciugare leggermente all'aria, lasciando il dente leggermente umido.
2. Applicare uno strato abbondante di desensibilizzante PrepEze per rivestire la superficie della dentina. Non lasciarlo colare. Asciugare con un getto d'aria, lasciando il dente leggermente umido.
3. Applicare due strati consecutivi di primer/adesivo di Bond-1 C&B entro 20 secondi. Asciugare con debole getto d'aria per 10-15 secondi per volatilizzare l'eventuale residuo di etanolo usato come solvente. Il dente deve apparire lucente; in caso contrario, applicare un secondo strato e fare asciugare leggermente all'aria per 10 secondi. Fotopolimerizzare per 10 secondi.

Facoltativo: Mordenzare la superficie interna del restauro metallico sabbiato. Sciacquare e fare asciugare all'aria.

4. Applicare uno strato di primer/adesivo Bond-1 C&B all'interno del restauro. Eliminare l'eccedenza e l'etanolo residuo con getto d'aria erogato per circa 10-15 secondi.
5. Collocare la miscela di cemento Cement-It Universal C&B all'interno del restauro. Il cemento ha un tempo operativo di 1,5 minuti dall'impasto e un tempo di indurimento di 4 minuti dall'impasto.
6. Posizionare il restauro ed esercitare una pressione uniforme con una stecca per morso, permettendo così la fuoriuscita del cemento in eccedenza.
7. Asportare l'eccedenza pre-polimerizzata con uno spazzolino, tampone di cotone o simili. Dopo l'indurimento finale, l'eventuale eccedenza restante può essere eliminata in modo opportuno.



Lietuviška

Lithuanian

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

Cement-It™ Universal C&B™ dervinio cementavimo sistemos naudojimo instrukcijos

Keramikos arba netiesioginių kompozitų karūnelių, tiltų, jklotų & užklotų cementavimui

1. Ėsdinkite dantį 20 sekundžių. Praskalaukite ir lengvai išdžiovinkite oru. Palikite dantį šiek tiek drėgną.
2. Užtepkite sodrų sluoksnį PrepEze™ nujautrintojo danties paviršiaus padengimui. Neleiskite jam susikaupti ant rėmelio dugno. Išdžiovinkite oru. Palikite dantį šiek tiek drėgną.
3. Užtepkite du, vieną paskui kitą, sluoksnius, Bond-1™C&B™ grunto/adhezyvo per 20 sekundžių. Džiovinkite su švelnia oro srove maždaug 10-15 sekundžių nusėdusiam etanolio tirpalui išgarinti. Pažiūrėkite ar paviršius žvilga. Jeigu, ne užtepkite iš naujo. Sukietinkite šviesa bent 10 sekundžių.
4. Keramikos pataisoms, užtepkite silano surišiklį ant vidinio, keramikos pataisos, tinkamo paviršiaus. Leiskite nusistovėti 60 sekundžių. Išdžiovinkite oru. Dabar jau, galite užtepti Bond-1 C&B grunto/adhezyvo į vidinius tinkamus paviršius. Išdžiovinkite oru. Netiesioginio kompozito restauravimui, užtepkite Bond-1 C&B grunto/adhezyvo į vidinius, netiesioginio kompozito restauravimo, tinkamus paviršius. Išdžiovinkite oru.
5. Užtepkite Cement-It Universal C&B cemento į vidinius restauravimo paviršius. Patalpinkite restauravimo medžiagą. Leiskite keturias minutes nuo Cement-It Universal C&B cemento sumaišymo laiko chemiškai sukietėti, arba sukietinkite šviesa 40 sekundžių jeigu restauracijos medžiagos peršviečiamumas tai leidžia.

Fibrekor™ užpildų ir kitų keramikinių, kompozitų ir anglies-pluošto medžiagų cementavimas

1. Po primatavimo, pakoreguokite sukandimo aukštį. Tada nuvalykite medžiagą su tamponeliu suvilgytu alkoholyje.
- PASTABA:** Šiame etape silano surišikliai gali būti papildomai užtepami ant keramikos užpildų ir išdžiovinamų orų.
2. Ėsdinkite dantį 20 sekundžių. Naudokite adatą ēsdinančios medžiagos užtepimui į kanalą. Praskalaukite ir lengvai išdžiovinkite oru. Palikite dantį šiek tiek drėgną.
3. Primirkite teptuko galiuką su Bond-1 C&B gruntu/adhezyvu ir užpildykite kanalą. Naudokite popierinį kistuką pertekliui nuvalyti: lengvai išdžiovinkite oru 10-15 sekundžių nusėdusio etanolio išgarinimui.
4. Naudojant adatinį galiuką arba spiralinį antgaliuką ir pripildykite kanalą Cement-It Universal C&B cementu. Užtepkite papildomo cemento ant užpildo. Patalpinkite medžiagą. Leiskite keturias minutes nuo Cement-It Universal C&B cemento sumaišymo laiko chemiškai sukietėti.

Metalo pataisos cementavimas prie emalės arba dentino

1. Ėsdinkite dantį 20 sekundžių. Praskalaukite ir lengvai išdžiovinkite oru. Palikite dantį šiek tiek drėgną.
2. Užtepkite sodrų sluoksnį PrepEze nujautrintojo danties paviršiaus padengimui. Neleiskite jam susikaupti išdžiovinkite oru. Palikite dantį šiek tiek drėgną.
3. Užtepkite du sluoksnius vieną paskui kitą Bond-1C&B grunto/adhezyvo per 20 sekundžių. Išdžiovinkite su švelnia oro srove maždaug 10-15 sekundžių nusėdusio etanolio tirpalui išgarinti. Dantis turi blizgėti. Jeigu ne, užtepkite papildomą sluoksnį ir švelniai išdžiovinkite oru 10 sekundžių. Sukietinkite šviesa bent 10 sekundžių.
- Pasirinktinai: Esdinkite vidinį nušliuotos metalo pataisos paviršių. Praskalaukite ir išdžiovinkite oru.**
4. Užtepkite vieną sluoksnį Bond-1 C&B grunto/adhezyvo pataisos viduje. Pašalinkite nusėdusio etanolio perteklius su oro purkštuku maždaug 10-15 sekundžių.
5. Patalpinkite Cement-It Universal C&B cemento mišinį pataisos viduje. Cement-It Universal C&B cemento darbinis laikas yra 1.5 minučių nuo sumaišymo, o nusistovėjimo laikas 4 minutės nuo sumaišymo.
6. Patalpinkite pataisą ir vienodai spauskite su sukandimo lazdele, leisdami cemento pertekliui išgaruoti.
7. Pašalinkite pirmą polimerizuotą perteklį su mažu teptuku, vatos tamponu, etc. Po paskutinio sluoksnio, likęs perteklius gali būti pašalinamas jums priimtinu būdu.



Norsk

Norwegian

BRUKSINSTRUKSJONER:**Sementere keramiske eller indirekte kompositkroner, broer, innlegg og påføringer.**

1. Etse tannen i 20 sekunder. Skyll og lufttørk lett. La tannen være litt fuktig.
2. Påfør et tykt lag med PrepEze™-desensibilisator for å dekke tannflaten. Ikke la det samle seg i bunnen av hulrommet. Lufttørk. La tannen være litt fuktig.
3. Påfør to påfølgende lag med Bond-1™ C&B™-grunningsmiddel/klebemiddel innen 20 sekunder. Tørk med en lett luftstrøm i 10 – 15 sekunder for å fordampe alt gjenværende etanol-løsemiddel. Flaten skal være blank. Hvis dette ikke er tilfellet skal middelet påføres på nytt. Lysherd i 10 sekunder.
4. For keramiske restaureringer: Påfør silankopling på de interne passflatene i den keramiske restaureringen. La dette stå 60 sekunder. Lufttørk. Nå kan du påføre Bond-1 C&B-grunningsmiddel/klebemiddel på de interne passflatene. Lufttørk. For indirekte kompositrestaureringer: Påfør Bond-1 C&B-grunningsmiddel/klebemiddel på de interne passflatene i indirekte kompositrestaureringer. Lufttørk.
5. Påfør Cement-It™ Universal C&B™-sement på den innvendige flaten av rekonstruksjonen. Sett rekonstruksjonen på plass. La Cement-It Universal C&B bli kjemisk herdet i 4 minutter etter sammenblanding eller la den lysherdes i 40 sekunder hvis rekonstruksjonen er tilstrekkelig gjennomskinnelig.

Sementere Fibrekor™ -stifter eller andre keramiske, komposit- eller karbonfiberstifter.

1. Juster den okklusale høyden etter utprøving. Rens så stiften med en alkoholholdig klut.

MERK: Silankopler kan påføres de keramiske stiftene på dette tidspunktet og lufttørkes.

2. Etse tannen i 20 sekunder. Bruk nålespissen til å tilføre kanalen etsemiddel. Skyll og lufttørk lett. La tannen være litt fuktig.
3. Saturer enden på penselen med Bond-1 C&B-grunningsmiddel/klebemiddel og skyll ut kanalen. Bruk en papirspiss til å løfte ut overflødig materiale: lufttørk lett i 10 – 15 sekunder for å fordampe gjenværende etanol.
4. Bruk en nålespiss eller en lentulo-spiral og fyll kanalen med *Cement-It Universal C&B-sement*. Påfør stiften mer sement. Sett stiften på plass. La det gå fire minutter fra sammenblanding slik at *Cement-It Universal C&B-sement* blir kjemisk herdet.

Sementere en metallrestaurering til emalje og dentin.

1. Etse tannen i 20 sekunder. Skyll og lufttørk lett. La tannen være litt fuktig.
2. Påfør et tykt lag med PrepEze-desensibilisator for å dekke dentinflaten. Ikke la det samle seg. Lufttørk. La tannen være litt fuktig.
3. Påfør to påfølgende lag med Bond-1 C&B-grunningsmiddel/klebemiddel innen 20 sekunder. Tørk med en lett luftstrøm i 10 – 15 sekunder for å fordampe alt gjenværende etanol-løsemiddel. Tannen skal være blank. Hvis ikke, påfør et nytt lag og lufttørk forsiktig i 10 sekunder. Lysherd i 10 sekunder. Valgfritt: Etse den indre flaten på den sandblåste metallrekonstruksjonen. Skyll og lufttørk.
4. Påfør innsiden av rekonstruksjonen et lag med Bond-1 C&B-grunningsmiddel/klebemiddel. Fjern overflødig materiale og gjenværende etanol med en utblåsning av luft i ca. 10 -15 sekunder.
5. Fyll restaureringen med *Cement-It Universal C&B-sementblanding*. *Cement-It Universal C&B-sement* har en virkningstid på 1,5 minutter fra sammenblanding og en herdetid på 4 minutter fra sammenblanding.
6. Sett rekonstruksjonen på plass og påfør jevnt press med en bitepinne for å stikke luft i overflødig sement.
7. Fjern overflødig prepolymerisert materiale med en liten børste, bomullskompress e.l. Etter avsluttende avstivning kan gjenværende overflødig materiale fjernes på foretrukken måte.



Polski

Polish

WSKAZÓWKI UŻYCIA:

Instrukcja użytkowania kompozytowego systemu cementowania Cement-It™Universal C&B™

Cementowanie koron, mostków, wkładów i nakładów ceramicznych lub wykonanych metodą pośrednią

1. Wytrawiać każdy ząb przez 20 sekund. Wypłukać i lekko wysuszyć powietrzem. Pozostawić ząb lekko wilgotny.
2. Nałożyć obficie warstwę środka znoszącego nadwrażliwość PrepEze™, tak, aby pokrył powierzchnię zęba. Nie pozwolić, aby się nagromadził na spodzie uzupełnienia. Wysuszyć powietrzem. Pozostawić ząb lekko wilgotny.
3. W ciągu 20 sekund nałożyć kolejno dwie warstwy primera/środka wiążącego Bond-1™ C&B™. Przez 10 – 15 sekund suszyć delikatnym strumieniem powietrza, aby wparowały wszystkie resztki rozpuszczalnika etanolowego. Starać się o uzyskanie wyglądu z poliskiem. Jeśli się nie uda – nałożyć jeszcze raz. Utwardzać światłem przez 10 sekund.
4. W przypadku odbudowy materiałami ceramicznymi stosować silanowy środek wiążący do łączenia powierzchni uzupełnień ceramicznych od wewnętrz. Pozostawić na 60 sekund. Wysuszyć strumieniem powietrza. Tym razem można nałożyć na wewnętrzne powierzchnie materiałów primer/środek wiążący Bond-1 C&B. Wysuszyć powietrzem. W przypadku pośrednich technik odbudowy nakładać podkład/klej Bond-1 C&B na wewnętrzne powierzchnie łączenia uzupełnień kompozytowych. Wysuszyć powietrzem.
5. Nakładać cement Cement-It Universal C&B na wewnętrzne powierzchnie uzupełnienia. Nałożyć uzupełnienie. Zaczekać cztery minuty od czasu zmieszania cementu Cement-It Universal C&B, aż utwardzi się chemicznie lub utwardzać światłem przez 40 sekund, jeśli pozwala na to stopień przezroczystości uzupełnienia.

Cementowanie wkładów Fibrekor™ lub innych wkładów ceramicznych, kompozytowych lub z włókna węglowego.

1. Po próbnym włożeniu dopasować wysokość do zgryzu. Następnie oczyścić wkład przecierając go alkoholem. **UWAGA: W tym momencie do wkładów ceramicznych można dodać silanowy środek wiążący i poczekać aż wyschnie.**
2. Wytrawiać każdy ząb przez 20 sekund. Za pomocą igły wprowadzić wytrawiacz do kanału. Wypłukać i lekko wysuszyć powietrzem. Pozostawić ząb lekko wilgotny.
3. Nasączyć końcówkę pędzelka podkładem./klejem Bond-1 C&B i zalać kanał. Za pomocą papierowego sążka usunąć nadmiar: delikatnie suszyć przez 10-15 sekund, żeby spowodować ułotnienie się resztek etanolu.
4. Za pomocą końca igły lub spirali lentulo wypełnić kanał cementem Cement-It Universal C&B. Nałożyć dodatkową porcję cementu na wkład
Umieścić sztyft. Odczekać cztery minuty, od czasu do czasu mieszając cement Cement-It Universal C&B, aby uległ chemicznemu utwardzeniu.

Cementowanie materiałów metalowych do szkliwa i zębiny.

1. Wytrawiać każdy ząb przez 20 sekund. Wypłukać i lekko wysuszyć powietrzem. Pozostawić ząb lekko wilgotny.
2. Nałożyć obficie warstwę środka znoszącego nadwrażliwość PrepEze, tak, aby pokryć powierzchnię zębiny. Nie dopuścić do nagromadzenia się w jednym miejscu. Wysuszyć powietrzem. Pozostawić ząb lekko wilgotny.
3. W ciągu 20 sekund nałożyć kolejno dwie warstwy primera/środka wiążącego Bond-1 C&B. Przez 10 – 15 sekund suszyć delikatnym strumieniem powietrza, aby wparowały wszystkie resztki rozpuszczalnika etanolowego. Ząb powinien się błyszczeć. Jeśli tak nie jest, nałożyć jeszcze jedną warstwę i delikatnie suszyć powietrzem przez 10 sekund. Utwardzać światłem przez 10 sekund

Opcjonalnie: Wytrawić wewnętrzna powierzchnię wypiąskowanego uzupełnienia. Wypłukać i lekko wysuszyć powietrzem.

4. Nałożyć jedną warstwę primera/środka wiążącego Bond-1 C&B wewnętrz uzupełnienia. Usuwać nadmiar materiału i resztki etanolu strumieniem powietrza przez około 10-15 sekund.
5. Umieścić mieszankę cementu Cement-It Universal C&B wewnętrz uzupełnienia. Cement Cement-It Universal C&B ma czas urabiania 1,5 minuty od momentu wymieszania i czas wiązania 4 minuty od wymieszania.
6. Założyć uzupełnienie i zastosować równomierny nacisk za pomocą wkładki zgryzowej, pozwalając, żeby nadmiar cementu wypłynął.
7. Usunąć niewielką szczoteczką, bawełnianym tamponem itd. nadmiar nie do końca spolimeryzowanego materiału. Po ostatecznym związaniu pozostający jeszcze nadmiar można usunąć w preferowany sposób.



Português

Portuguese

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**Sistema de cimentação com resina Cement-It™ Universal C&B™ Instruções de utilização**

1. Condione o dente durante 20 segundos. Enxague e seque levemente ao ar. Deixe o dente ligeiramente húmido.
2. Aplique uma camada generosa de PrepEze™ Desensitizer para revestir a superfície do dente. Não deixe acumular no fundo do recipiente. Seque ao ar. Deixe o dente ligeiramente húmido.
3. Aplique duas camadas consecutivas de Bond-1™ C&B™ base/adesivo num período de 20 segundos. Seque com um fluxo de ar leve durante aproximadamente 10-15 segundos para volatilizar qualquer solvente de etanol residual. O dente deve apresentar um aspecto luzidio. Caso contrário, volte a aplicar. Endurecimento por foco de luz durante 10 segundos.
4. Para reconstituições em cerâmica, aplique coupler de silano às superfícies de fixação internas da reconstituição cerâmica. Deixe repousar durante 60 segundos. Seque ao ar. Pode aplicar agora Bond-1 C&B base/adesivo às superfícies de fixação internas. Seque ao ar. Para reconstituições em compósito indirectas, aplique Bond-1 C&B base/adesivo às superfícies de fixação internas das reconstituições em compósito indirectas. Seque ao ar.
5. Aplique cimento *Cement-It Universal C&B* às superfícies interiores da restauração. Assente a restauração. Conte quatro minutos a partir do momento da mistura para que o cimento *Cement-It Universal C&B* endureça quimicamente, ou endureça mediante foco de luz durante 40 segundos se o grau de translucidez da restauração assim o permitir.

Espigões de cimentação Fibrekor ou quaisquer outros espigões cerâmicos, comos ou de fibra de carbono.

1. Após o procedimento de try-in, ajuste a altura oclusal. A seguir, limpe o suporte com um toalhete embebido em álcool.
- NOTA: O coupler de silano pode ser adicionado neste momento aos suportes cerâmicos, permitindo a respectiva secagem ao ar.**
2. Condione o dente durante 20 segundos. Utilize a ponta da agulha para aplicar o condicionador no canal. Enxague e seque ligeiramente ao ar. Deixe o dente ligeiramente húmido.
3. Saturar a ponta da escova com base/adesivo *Bond-1 C&B* e inundar o canal. Utilize uma ponta de papel para remover o excesso: seque ligeiramente ao ar durante 10-15 segundos para volatilizar o etanol residual.
4. Utilizando a ponta da agulha ou a espiral de Lentulo, encher o canal com cimento *Cement-It Universal C&B*. Aplique cimento adicional ao suporte. Assente o suporte. Conte quatro minutos a partir do momento da mistura para que o cimento *Cement-It Universal C&B* endureça quimicamente.

Como cimentar uma restauração de metal com esmalte opaco e dentin.

1. Condione o dente durante 20 segundos. Enxague e seque ligeiramente ao ar. Deixe o dente ligeiramente húmido.
2. Aplique uma camada generosa de PrepEze Desensitizer para revestir a superfície de dentina. Não deixe acumular. Seque ao ar. Deixe o dente ligeiramente húmido.
3. Aplique duas camadas consecutivas de base/adesivo *Bond-1 C&B* dentro de 20 segundos. Seque com um fluxo de ar leve para volatilizar qualquer solvente de etanol residual, durante aproximadamente 10-15 segundos. O dente deve apresentar um aspecto brilhante. Caso contrário, aplique uma camada adicional e seque suavemente ao ar durante 10 segundos. Endurecimento por foco de luz durante 10 segundos.

Opcional: Condione a superfície interior da restauração em metal condicionada por jacto de areia.**Enxague e seque ao ar.**

4. Aplique uma camada de base/adesivo *Bond-1 C&B* na superfície interior da restauração. Remova o excesso e o etanol residual mediante um jacto de ar durante aproximadamente 10-15 segundos.
5. Coloque *Cement-It Universal C&B* mistura de cimento no interior da reconstituição. O *Cement-It Universal C&B* cimento tem um tempo de actuação de 1,5 minutos a partir da mistura e um tempo de fixação de 4 minutos a partir da mistura.
6. Assente a restauração e aplique uma pressão regular com um stick de mordida, permitindo o transbordamento do excesso de cimento.
7. Remova o excesso pré-polimerizado com uma pequena escova, gaze de algodão, etc. Após a fixação final, o excesso restante pode ser removido do modo preferido.



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:

Sistem de cimetare răšinic Cement-It Universal C&B Instrucțiuni de folosire:

Cimentarea ceramicii sau a coroanelor compozite obținute prin metoda indirectă, a punților, inlay-urilor și onlay-urilor

1. Demineralizați dintele pentru 20 de secunde. Clătiți și uscați ușor cu aer. Lăsați dintele ușor umed.
2. Aplicați o cantitate generoasă de desensibilizant PrepEze™ pentru a acoperi suprafața dentinară. Nu lăsați să atingă podeaua cavitații. Uscați cu aer. Lăsați dintele ușor umed.
3. Aplicați două straturi consecutive de primer/adeziv Bond-1™ C&B™ pentru 20 de secunde. Uscați cu un jet ușor de aer pentru a volatiliza solventul etanic pentru 10-15 secunde. Observați dacă suprafața este lucioasă. Dacă nu este, reapplyați. Fotopolimerizați pentru 10 secunde.
4. Pentru restaurări ceramice, aplicați cuplul silanic pe suprafața internă a restaurării ceramice. Lăsați să acioneze 60 de secunde. Uscați cu aer. În acest timp, puteți aplica primerul /adeziv Bond-1 C&B pe suprafața internă. Uscați cu aer. Pentru restaurări compozite prin metoda indirectă, aplicați primerul /adeziv Bond-1 C&B pe suprafața internă a restaurării compozite. Uscați cu aer.
5. Aplicați cimentul *Cement-It Universal C&B* pe suprafața internă a restaurării. Aplicați restaurarea. Așteptați patru minute de la mixarea cimentului *Cement –It Universal C&B* pentru polimerizarea chimică sau fotopolimerizați 40 de secunde dacă transluciditatea restaurării permite.

Cimentarea pinurilor Fibrekor sau a altor pinuri ceramice, compozite sau de fibră de carbon

1. După probarea pinului, ajustați înălțimea ocluzală. Apoi curățați pinul cu o buletă cu alcool.

NOTĂ: Silane Coupler poate fi acum aplicat pe pinul ceramic și lăsat să se usuce la aer.

2. Demineralizați 20 de secunde. Folosiți vârfuri de aplicare pentru plasarea demineralizantului în canal. Clătiți și uscați ușor cu aer. Lăsați suprafața ușor umedă.
3. Încărcați până la saturare un vârf de pensulă cu primer/adeziv Bond-1 C&B și aplicați din plin în canal. Folosiți un con de hârtie pentru a îndepărta excesul; uscați ușor cu aer 10-15 secunde pentru volatilizarea etanolului rezidual.
4. Folosind un vârf de aplicare sau un ac lentulo umpleți canalul cu ciment *Cement-It Universal C&B*. Aplicați ciment și pe pin. Plasați pinul. Așteptați patru minute de la mixarea cimentului *Cement-It Universal C&B* pentru polimerizarea chimică.

Cimentarea unei restaurări metalice la smalț și dentină

1. Demineralizați dintele 20 de secunde. Clătiți și uscați ușor cu aer. Lăsați dintele ușor umed.
2. Aplicați o cantitate generoasă de desensibilizant PrepEze pentru a acoperi suprafața dentinară. Nu lăsați să atingă podeaua cavitații. Uscați cu aer. Lăsați ușor umed.
3. Aplicați două straturi consecutive de primer/adeziv Bond-1 C&B pentru 20 de secunde. Uscați cu un jet ușor de aer pentru a volatiliza solventul etanic pentru 10-15 secunde. Dintele trebuie să aibă un aspect lucios. Dacă nu are, aplicați încă un strat și uscați ușor cu aer pentru 10 secunde. Fotopolimerizați 10 secunde.

Optional : Demineralizați suprafața internă a restaurării metalice sablate. Clătiți și uscați cu aer.

4. Aplicați un strat de primer /adeziv Bond-1 C&B pe suprafața internă a restaurării. Îndepărtați excesul și etanolul rezidual cu un jet de aer pentru aproximativ 10-15 secunde.
5. Aplicați cimentul *Cement-It Universal C & B* în interiorul restaurării. Cimentul <None> are un timp de lucru de 1,5 minute de la mixare și un timp de priză de 4 minute de la mixare.
6. Așezați restaurarea și aplicați cu presiune pe rulou, permitând excesului să refluze.
7. Îndepărtați excesul pre-polimerizat cu o pensulă mică, buletă de bumbac etc. După priza definitivă, excesul rămas poate fi îndepărtat după cum se dorește.



Srpski

Serbian

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

Cement-It™ Universal C&B™ sistem punjenja smolom Uputstvo za upotrebu

Porcelanska punjenja ili indirektne kompozitne krunice, mostovi, manja i veća punjenja

1. Kliširajte Zub 20 sekundi, i isperite i prosušite vazduhom. Neka Zub ostane malo vlažan.
2. Upotrebite izdašni sloj PrepEze™ desenzitizatora za pokrivanje Zubne površine. Pazite da vam ne padne na pod kutije. Osušite vazduhom. Neka Zub ostane malo vlažan.
3. Nanesite dva naizmenična sloja Bond-1™ C&B™ primera/adheziva u roku od 20 sekundi. Osušite blagim mlazom vazduha kako bi izvetrio ostatak etanolskog rastvora u roku od 10-15 sekundi. Pazite na sjajan izgled. Ako do njega ne dođe, ponovo nanesite slojeve. Polimerizujte svetlom 10 sekundi.
4. Za porcelanske restauracije, nanesite silan kupler na unutrašnje površine porcelanske restauracije. Neka odstoji 60 sekundi. Osušite vazduhom. Sada možete da nanesete Bond-1 C&B primer/adheziv na unutrašnje površine. Osušite vazduhom. Za indirektne kompozitne restauracije, nanesite Bond-1 C&B primer/adheziv na unutrašnje površine indirektnih kompozitnih restauracija. Osušite vazduhom.
5. Nanesite Cement-It Universal C&B cement na unutrašnje površine restauracije. Namestite restauraciju. Sačekajte četiri minuta da se Cement-It Universal C&B cement hemijski stegne, ili ga polimerizujte 40 sekundi ako to dopušta propusnost restauracije.

Cementing Fibrekor™ kočići ili drugi porcelanski, kompozitni ili karbonski kočići

1. Nakon probe, podesite griznu visinu. Zatim očistite kočić alkoholom.
PAŽNJA: Silanski kupler možete dodati porcelanskim kočićima u ovoj fazi i osušiti vazduhom.
2. Kliširajte Zub 20 sekundi Vrhom igle nanesite nagrizajući materijal u kanal. Isperite i prosušite vazduhom. Neka Zub ostane malo vlažan.
3. Natopite vrh četkice Bond-1 C&B primerom/adhezivom i ispunite kanal. Papirnim tamponom uklonite višak: blago sušite vazduhom 10-15 sekundi kako bi ostatak etanola izvetrio.
4. Vrhom igle ili lentulo spiralom ispunite kanal Cement-It Universal C&B cementom. Nanesite dodatni cement na kočić. Namestite kočić. Sačekajte četiri minuta da se Cement-It Universal C&B cement hemijski stegne.

Zaptivanje metalne restauracije za gled i dentin.

1. Kliširajte Zub 20 sekundi Isperite i prosušite vazduhom. Neka Zub ostane malo vlažan.
2. Upotrebite izdašni sloj PrepEze desenzitizatora za pokrivanje površine dentina. Ne dozvolite da se stvaraju lokvice. Osušite vazduhom. Neka Zub ostane malo vlažan.
3. Nanesite dva naizmenična sloja Bond-1 C&B primera/adheziva u roku od 20 sekundi. Osušite blagim mlazom vazduha kako bi izvetrio ostatak etanolskog rastvora u roku od 10-15 sekundi. Zub bi trebalo da dobije sjajan izgled. Ako to nije slučaj, nanesite dodatni sloj i polako ga sušite vazduhom 10 sekundi. Polimerizujte svetlom 10 sekundi.
Opciono: Kliširajte unutrašnju površinu peskarene metalne restauracije. Isperite i prosušite vazduhom.
4. Nanesite jedan sloj Bond-1 C&B primera/adheziva na unutrašnju površinu restauracije. Uklonite višak i rezidualni etanol mlazom vazduha oko 10-15 sekundi.
5. Nanesite Cement-It Universal C&B cementnu mešavinu unutar restauracije. Cement-It Universal C&B cement ima radno vreme od 1.5 minuta od mešanja i vreme stezanja od 4 minuta nakon mešanja.
6. Namestite restauraciju i primenite jednaki pritisak ugrizom na štapić, kako bi višak cementa izašao.
7. Uklonite prethodno polimerizovani višak četkicom, tamponom, itd. Nakon finalne obrade, preostali višak se može ukloniti na željeni način.



Živicový cementovací systém Cement-It™ Universal C&B™ Návod na použitie

Na cementovanie koruniek, mostíkov, inlejov a onlejov z keramiky alebo nepriameho kompozitu

1. Leptajte každý zub po dobu 20 sekúnd. Vypláchnite a zláhka vysušte vzduchom. Nechajte zub trochu vlhký.
2. Naneste poriadnu dávku znecitlivovača PrepEze™ na celý povrch zuba. Nedovoľte, aby sa na spodku komory vytvoril bazénik. Vysušte vzduchom. Nechajte zub trochu vlhký.
3. Do 20 sekúnd naneste dve vrstvy podkladu/adhezíva Bond-1™ C&B™ . Sušte jemným prúdom vzduchu približne 10-15 sekúnd, aby sa vyparilo všetko prebytočné etanolové riedidlo. Skontrolujte, či vidíte lesklé povrhy. Ak nie, naneste ďalšiu vrstvu. Vytvrďujte svetlom 10 sekúnd.
4. Pri keramických náradách, naneste spojovacie činidlo Silane na vnútorné povrhy keramických nárad. Nechajte stáť 60 sekúnd. Vysušte vzduchom. Teraz môžete naniest' vrstvu podkladu/adhezíva Bond-1 C&B na vnútorné povrhy spojky. Vysušte vzduchom. Pre náhrady z nepriamych kompozitov, naneste podklad/adhezívum Bond-1 C&B na vnútorné povrhy spojov náhrad z nepriamych kompozitov. Vysušte vzduchom.
5. Na vnútorné povrhy náhrad naneste cement Cement-It Universal C&B. Náhradu umiestnite. Od namiešania cementu Cement-It Universal C&B po jeho chemické vytvrdenie budete potrebovať štyri (4) minúty, pre vytvrdenie pomocou lampy 40 sekúnd, ak to priesvitnosť náhrady umožní.

Cementovacie piliere Fibrekor™ alebo iné piliere z keramiky, kompozitu alebo karbónového vlákna

1. Po vyskúšaní, nastavte okluzálnu výšku. Pilier potom očistite tampónom napusteným v alkohole.
- Poznámka: V tejto chvíli je na keramický pilier možné pridať spojovacie činidlo Silane a nechať vysušiť na vzduchu.**
2. Leptajte každý zub 20 sekúnd. Na aplikáciu leptadla do kanálka použite hrot ihly. Vypláchnite a zláhka vysušte vzduchom. Nechajte zub trochu vlhký.
3. Namočte kefku do podkladu/adhezíva Bond-1 C&B a aplikujte ho do kanálka. Prebytočný materiál odstráňte rožkom papiera: vysušte vzduchom 10-15 sekúnd, aby vyprchal prebytočný etanol.
4. Pomocou hrotu ihly alebo lentulovej špirály vyplňte kanálik cementom Cement-It Universal C&B . Cement naneste aj na pilier. Pilier umiestnite. Celý proces, od namiešania po chemické vytvrdenie cementu Cement-It Universal C&B, trvá štyri minúty.

Pricementovanie kovovej náhrady ku sklovine a dentínu

1. Leptajte každý zub po dobu 20 sekúnd. Vypláchnite a zláhka vysušte vzduchom. Nechajte zub trochu vlhký.
2. Naneste poriadnu dávku znecitlivovača PrepEze na celý povrch dentínu. Nedovoľte, aby sa vytvoril bazénik. Vysušte vzduchom. Nechajte zub trochu vlhký.
3. Do 20 sekúnd naneste dve vrstvy podkladu/adhezíva Bond-1 C&B. Sušte jemným prúdom vzduchu približne 10-15 sekúnd, aby sa vyparilo všetko prebytočné etanolové riedidlo. Zub by mal mať lesklý povrch. Ak nie, naneste ďalšiu vrstvu a jemne presušte vzduchom ďalších 10 sekúnd. Vytvrďujte svetlom 10 sekúnd.
- Možnosť: Vyleptajte vnútorný povrch vypieskovej kovovej náhrady. Vypláchnite a vysušte vzduchom.**
4. Naneste jednu vrstvu podkladu/adhezíva Bond-1C&B na vnútorný povrch náhrady. Odstráňte prebytočný a reziduálny etanol prúdom vzduchu po dobu 10-15 sekúnd.
5. Naneste zmes cementu Cement-It Universal C&B dovnútra náhrady. Cement Cement-It Universal C&B má pracovný čas 1,5 minúty od namiešania a usadzovací čas 4 minúty od namiešania.
6. Náhradu umiestnite a aplikujte rovnomerný tlak pomocou zhryzadla, čo umožní ventiláciu prebytočného cementu.
7. Odstráňte vopred polymerizovaný prebytok pomocou malej kefky, vatového tampónu, atď. Po ukončení poslednej série môžete odstrániť prebytok obvyklým spôsobom.



Cement-It™ Universal C&B™ smolnati cementirni sistem – Navodila za uporabo**Cementiranje keramičnih ali posrednih kompozitnih kron, mostičkov, inlejv & onlejv.**

1. Jedkajte zob 20 sekund. Splaknite in rahlo posušite z zrakom. Zob naj ostane nekoliko vlažen.
2. Nanesite obilen premaz PrepEze™ desenzibilizatorja in premažite površino zoba. Ne pustite, da se razleze po dnu preparacije. Posušite z zrakom. Zob naj ostane delno vlažen.
3. Nanesite dva zaporedna premaza Bond-1™ C&B™ primer/lepila v 20 sekundah. Približno 10 do 15 sekund sušite z nežnim tokom zraka, da izhlapi preostalo raztopilo etanola. Počakajte na svetleč videz. Če temu ni tako, ponovno nanesite. 10 sekund svetlobno strujite.
4. Za keramične proteze nanesite na notranje namestitvene površine keramične proteze silan. Pustite ga delovati 60 sekund. Posušite z zrakom. Sedaj lahko namestite Bond-1 C&B primer/lepilo na notranje namestitvene površine. Posušite z zrakom. Za posredne kompozitne proteze nanesite Bond-1 C&B primer/lepilo na notranje namestitvene površine posrednih kompozitnih protez. Posušite z zrakom.
5. Nanesite Cement-It Universal C&B cement na notranje površine proteze. Namestite protezo. Od časa pomešanja cementa Cement-It Universal C&B dovolite štiri minute za kemično strjevanje ali 40 sekund za svetlobno strjevanje, če to dovoljuje prosojnost proteze.

Cementirni Fibrekor™ zatični ali drugi keramični, kompozitni zatički ali zatički iz karbonskih vlaken

1. Po poskusnem vstavljanju prilagodite okluzijsko višino. Nato zatiček očistite z alkoholom.
OPOMBA: Na tej točki se lahko keramičnim zatičkom doda silan in se posuši z zrakom.
 2. Jedkajte zob 20 sekund. S konico igle nanesite kislino v kanal. Splaknite in rahlo posušite z zrakom. Pustite zob še delno vlažen.
 3. Namočite konico ščetke z Bond-1 C&B primer/lepliom in zalijte kanal. Nato s papirno konico odstranite odvečni material: sušite z zrakom, 10-15 sekund, da izhlapi preostali etanol.
 4. Uporabite konico igle ali lentulo spiralo, da napolnite kanal s cementom Cement-It Universal C&B. Na zatiček nanesite dodatni cement.
- Namestite zatiček. Za kemično strjevanje dovolite štiri minute od časa mešanja cementa Cement-It Universal C&B.

Cementiranje kovinske proteze na sklenino in zobovino

1. Jedkajte zob 20 sekund. Splaknite in posušite z zrakom. Pustite zob še delno vlažen.
2. Nanesite obilen premaz PrepEze Desenzibilizatorja, da premažete površino zobovine. Ne pustite, da se razleze po dnu preparacije. Posušite z zrakom. Pustite zob še delno vlažen.
3. Nanesite dva zaporedna premaza Bond-1™ C&B primer/lepila v 20 sekundah. Približno 10 do 15 sekund sušite z nežnim tokom zraka, da izhlapi preostalo raztopilo etanola. Zob bi moral imeti svetleč videz. Če temu ni tako, nanesite dodatni premaz in nežno sušite z zrakom 10 sekund. 10 sekund svetlobno strujite.

Neobvezno: Jedkajte notranjo površino speskane kovinske proteze. Splaknite in posušite z zrakom.

4. Nanesite en premaz Bond-1 C&B primer/lepilo na notranjo stran proteze. Približno 10-15 sekund s curkom zraka odstranjujte odvečni material in preostanek etanola.
5. Namestite cementno mešanico Cement-It Universal C&B v protezo. Delovni čas Cement-It Universal C&B cementa je 1,5 minut od pomešanja, njegov čas strjevanja pa je 4 minute od pomešanja.
6. Namestite protezo in uporabite enakomerni pritisk z ugrizno palico, da omogočite ventilacijo odvečnega cementa.
7. Odstranite pre-polimerizacijski odvečni material z majhno ščetko, bombažnim tamponom, itd. Po končni seriji lahko preostali odvečni material odstranite na vam najljubši način.



Español
Spanish

MODO DE EMPLEO:

Para el cementado de coronas, puentes e incrustaciones de cerámica o de compuestos indirectos.

1. Grabar el diente durante 20 segundos. Enjuagar y secar suavemente con aire. Dejar el diente un poco húmedo.
2. Aplicar una capa abundante de desensibilizante PrepEze™ para cubrir la superficie del diente. No dejar que se acumule en el fondo de la cavidad. Secar al aire. Dejar el diente ligeramente húmedo.
3. Aplicar dos capas consecutivas de imprimador/adhesivo Bond-1™ C&B™ antes de que transcurran 20 segundos. Secar con un chorro de aire suave durante 10 ó 15 segundos para volatilizar los residuos del disolvente de etanol. La superficie debe tener una apariencia brillante. Si no hay brillo presente, volver a aplicar. Endurecer con luz durante 10 segundos.
4. Para las restauraciones cerámicas, aplicar adherente silano a las superficies internas de la pieza de la restauración cerámica. Dejar reposar durante 60 segundos. Secar al aire. En este momento, puede aplicarse el imprimador/adhesivo Bond-1 C&B a las superficies internas de la pieza. Secar al aire. Para las restauraciones de composite indirectas, aplicar el imprimador/adhesivo Bond-1 C&B a las superficies internas de las piezas de las restauraciones de composite indirectas. Secar al aire.
5. Aplicar cemento Cement-It™ Universal C&B™ a las superficies interiores de la restauración. Colocar la restauración en su sitio. Dejar transcurrir cuatro minutos desde el momento de la mezcla para que el cemento Cement-It Universal C&B se cure químicamente, ó curar con luz durante 40 segundos si la translucidez de la restauración lo permite.

Para el cementado de pernos Fibrekor™ u otros pernos cerámicos, compuestos o de fibra de carbón.

1. Despues de la colocación de prueba, ajustar la altura oclusal. Luego, limpiar el perno con un paño con alcohol.

NOTA: El acoplador de silano se puede añadir en este momento a los pernos de cerámica y dejar que se sequen al aire.

2. Grabar el diente durante 20 segundos. Usar la punta de la aguja para aplicar el grabador dentro del canal. Enjuagar y secar suavemente con aire. Dejar el diente un poco húmedo.
3. Saturar la punta del cepillo con cebador/adhesivo Bond-1 C&B e inundar el canal. Usar una punta de papel para absorber el exceso: secar suavemente al aire durante 10 a 15 segundos para que el residuo de etanol se evapore.
4. Usando la punta de la aguja o el espiral lento, llenar el canal con cemento Cement-It Universal C&B. Aplicar cemento adicional al perno. Colocar el perno. Dejar pasar cuatro minutos desde el momento de la mezcla para un curado químico del cemento Cement-It Universal C&B.

Para el cementado de una restauración de metal al esmalte y a la dentina

1. Grabar el diente durante 20 segundos. Enjuagar y secar suavemente con aire. Dejar el diente un poco húmedo.
2. Aplicar una capa abundante de desensibilizante PrepEze para cubrir la superficie de la dentina. No dejar que se acumule. Secar al aire. Dejar el diente ligeramente húmedo.
3. Aplicar dos capas sucesivas de cebador/adhesivo Bond-1 C&B dentro de unos 20 segundos. Secar con un flujo de aire suave para volatilizar cualquier residuo de solvente de etanol durante unos 10 a 15 segundos. El diente debería tener una apariencia brillante. Si no es así, volver a aplicar una capa adicional y secar al aire suavemente durante 10 segundos. Curar con luz durante 10 segundos.

Optativo: Grabar la superficie interior de la restauración de metal preparada con soplete de arena.

Enjuagar y secar al aire.

4. Aplicar una capa de cebador/adhesivo Bond-1 C&B al interior de la restauración. Remover el etanol sobrante o residual aplicando un chorro de aire durante unos 10 a 15 segundos.
5. Colocar la mezcla de cemento Cement-It Universal C&B dentro de la restauración. El cemento Cement-It Universal C&B tiene un tiempo de manejabilidad de 1,5 minutos desde el momento de la mezcla y un tiempo de fraguado de 4 minutos desde el momento de la mezcla.
6. Colocar la restauración y aplicar una presión uniforme con un palo de mordida, permitiendo que escurra el cemento de sobre.
7. Remover el exceso pre-polimerizado con un pequeño cepillo, tapón de algodón, etc. Después del fraguado final, el exceso restante se puede remover de la manera preferida



Svenska

Swedish

BRUKSANVISNING:**Cementering av kronor, bryggor, inlägg och pålägg av keramik eller indirekt komposit.**

1. Etsa tanden under 20 sekunder. Skölj och lufttorka lätt.
Låt tanden vara något fuktig.
2. Applicera ett ordentligt skikt med PrepEze™ känslighetshämmande medel så att det täcker tandytan. Låt inte medlet ansamas i botten på hålet. Luftporka. Låt tanden förblif en aning fuktig.
3. Applicera två på varandra följande skikt med Bond-1™ C&B™ primer/infästningsmedel, inom 20 sekunder. Torka med en mjuk luftström under ca 10 – 15 sekunder för att göra eventuell kvarvarande etanollösning flyktig. Kontrollera om ytan ser blank ut och applicera på nytt om så ej är fallet. Ljushärda under 10 sekunder.
4. För keramikfyllningar skall en silane-kopplare appliceras på keramikfyllningens invändiga passytor. Låt den vila under 60 sekunder. Luftporka. Därefter kan Bond-1 C&B primer/infästningsmedel appliceras på de invändiga passytorna. Luftporka. För indirekta kompositfyllningar skall Bond-1 C&B primer/infästningsmedel appliceras på den indirekta kompositfyllningens invändiga passytor. Luftporka.
5. Applicera Cement-It Universal C&B cement på restaurerationens irre ytor. Fäst konstruktionen. Vänta fyra minuter efter tillblandning av Cement-It Universal C&B cement för kemisk härdning, eller ljushärda under 40 sekunder, om restaurerationen är tillräckligt genomlyssbar.

Cementering av Fibrekor-pelare eller andra pelare av keramik, komposit eller kolfiber.

1. Justera den ocklusalna höjden efter provning. Rengör därefter pelaren med en spritsudd.

OBS! Silankopplaren kan vid detta tillfälle appliceras till keramiska pelare, och kan få luftporka.

2. Etsa tanden under 20 sekunder. Använd nälspets för att applicera etsmedlet i kanalen. Skölj och lufttorka lätt. Låt tanden vara något fuktig.
3. Dränk in penselpetsen med Bond-1 C&B primer/adhesiv och fyll kanalen, Använd en pappersspets för att suga upp överflödet: luftporka lätt under 10-15 sekunder så att eventuella rester av etanol avdunstar.
4. Använd en nälspets eller en lentulospiral och fyll kanalen med Cement-It Universal C&B cement. Applicera mer cement på pelaren. Sätt fast pelaren. Vänta fyra minuter efter tillblandning av Cement-It Universal C&B cement för kemisk härdning.

Cementering av metallrestaurerationer på emalj och dentin.

1. Etsa tanden under 20 sekunder. Skölj och lufttorka lätt. Låt tanden vara något fuktig.
2. Applicera ett ordentligt skikt med PrepEze känslighetshämmande medel så att det täcker dentintytan. Låt inte medlet ansamas. Luftporka. Låt tanden förblif en aning fuktig.
3. Applicera två efter varandra följande lager av Bond-1 C&B primer/adhesiv inom 20 sekunder. Torka med en svag luftström under ca. 10-15 sekunder, så att eventuella rester av etanollösning avdunstar. Ytan skall vara blank. Upprepa appliceringen, om så inte är fallet och luftporka försiktigt under 10 sekunder. Ljushärda under 10 sekunder.

Valfritt: Etsa den inre ytan av den sandblästrade metallrestaurerationen. Skölj och lufttorka.

4. Applicera ett lager av Bond-1 C&B primer/adhesiv på restaurerationens insida. Avlägsna överflöd och rester av etanol med en luftström under ca. 10-15 sekunder.
5. Placera Cement-It Universal C&B-cementblandningen inuti fyllningen. Cement-It Universal C&B-cement kan bearbetas 1,5 minuter efter blandning och härdar 4 minuter efter blandning.
6. Fäst restaurerationen och applicera ett jämnt tryck med en bitpinne, så att överflödig cement kommer ut.
7. Avlägsna förpolymeriserat överflöd med en liten borste, bomullskompress el. dyl. När slutlig stelnings har skett, kan resterande överflöd avlägsnas på önskat sätt.



Türkçe

Turkish

KULLANMA TALİMATI:

Cement-It™ Universal C&B™ Resin Sementleme Sistemi Kullanma Talimatı

Seramik veya İndirekt Kompozit Kronlar, Köprüler, Inlayler ve Onlaylerin Sementlenmesi

1. Diş 20 saniye etch edin. Yıkayın ve havayla hafifçe kurutun. Diş hafif nemli bırakın.
2. Diş yüzeyini kaplamak için bol miktarda PrepEze™ Hassasiyet Giderici uygulayın. Box kısmının tabanında birikmesine izin vermeyin. Havayla kurutun. Diş hafif nemli bırakın.
3. 20 saniye içinde arka arkaya iki tabaka Bond-1™ C&B™ primer/adeziv uygulayın. Varsa kalan etanol solventini uçurmak için yaklaşık 10-15 saniye hafif bir hava akımıyla kurutun. Parlak bir görünüm hedefleyin. Parlak değilse tekrar uygulayın. 10 saniye ışıkla sertleştirin.
4. Seramik restorasyonkar için seramik restorasyon internal fitting yüzeylerine silane coupler uygulayın. 60 saniye bekletin. Havayla kurutun. Artık internal fitting surface'lara Bond-1 C&B primer/adeziv uygulayabilirsiniz. Havayla kurutun. İndirekt kompozit restorasyonlar için, indirekt kompozit restorasyonların internal fitting yüzeylerine Bond-1 C&B primer/adeziv uygulayın. Havayla kurutun.
5. Restorasyonun iç yüzeylerine Cement-It Universal C&B siman uygulayın Restorasyonu yerleştirin. Karıştırma zamanından sonra Cement-It Universal C&B simanın kimyasal olarak sertleşmesi için dört dakika bekleyin, veya restorasyonun saydamlığı izin veriyorsa 40 saniye ışıkla sertleştirin.

Fibrekor™ Postları veya Diğer Seramik, Kompozit veya Karbon-Fiber Postların sementlenmesi

1. Yerde denemeden sonra okluzal yüksekliği ayarlayın. Sonra postu alkollü bir kağıt mendille temizleyin.

NOT: Artık seramik postlara Silane Coupler eklenip havayla kuruması için beklenebilir.

2. Diş 20 saniye etch edin. Kanala etch maddesi uygulamak için iğne ucunu kullanın. Yıkayın ve havayla hafifçe kurutun. Diş hafif nemli bırakın.
3. Fırça ucunu Bond-1 C&B primer/adeziv ile satüre edin ve kanala bol miktarda koyun. Fazlalığı almak için kağıttan bir uç kullanın: Kalan etanolu uçurmak için 10-15 saniye hafifçe kurutun.
4. İğne ucu veya lentulo spirali kullanarak kanalı Cement-It Universal C&B siman ile doldurun. Posta ek siman uygulayın. Postu yerleştirin. Karıştırmadan sonra Cement-It Universal C&B cement'in kimyasal olarak sertleşmesi için dört dakika bekleyin.

Bir Metal Restorasyonu Mineye ve Dentine Sementleme

1. Diş 20 saniye etch edin. Yıkayın ve havayla hafifçe kurutun. Diş hafif nemli bırakın.
2. Dentin yüzeyini kaplamak için bol miktarda PrepEze Desensitizer uygulayın. Birikmesine izin vermeyin. Havayla kurutun. Diş hafif nemli bırakın.
3. 20 saniye içinde arka arkaya iki tabaka Bond-1 C&B primer/adhesive uygulayın. Varsa kalan etanol solventini uçurmak için yaklaşık 10-15 saniye hafif bir hava akımıyla kurutun. Dişte parlak bir görünüm olmalıdır. Yoksa bir tabaka daha uygulayın ve 10 saniye hafifçe havayla kurutun. 10 saniye ışıkla sertleştirin.

Opsiyonel: Kumlanmış metal restorasyonun iç yüzeyini etch edin. Yıkayın ve havayla kurutun.

4. Restorasyonun iç kısmına bir tabaka Bond-1 C&B primer/adeziv uygulayın. Fazla ve kalan etanolü yaklaşık 10-15 saniye hava spreyiyle temizleyin.
5. Restorasyon içine Cement-It Universal C&B siman karışımı koyun. Cement-It Universal C&B simanın karıştırmadan sonra 1,5 dakikalık bir çalışma zamanı ve karıştırmadan sonra 4 dakikalık bir sertleşme zamanı vardır.
6. Restorasyonu yerleştirin ve isırarak homojen basınç uygulayarak fazla simanın taşmasına izin verin.
7. Önceden polimerize olmuş fazlalığı küçük bir fırça, pamuk pelet, vs ile alın. Son sertleşmeden sonra kalan fazlalık tercih edilen şekilde alınabilir.

